

SILVERCREST®



RADIO CONTROLLED PROJECTION ALARM CLOCK SFPW 360 B1

(RO)

CEAS DEȘTEPTĂTOR CU PROIECȚIE

Instrucțiuni de utilizare

(GR)

(CY)

ΑΣΥΡΜΑΤΟ ΞΥΠΝΗΤΗΡΙ ΠΡΟΒΟΛΗΣ

Οδηγίες χρήσης

(DE)

(AT)

(CH)

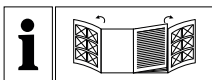
FUNK-PROJEKTIONSWECKER

Bedienungsanleitung

IAN 317063_1904

(RO)

(GR)



(RO)

Înainte de a citi instrucțiunile, priviți ambele pagini cu imagini și familiarizați-vă cu toate funcțiile aparatului.

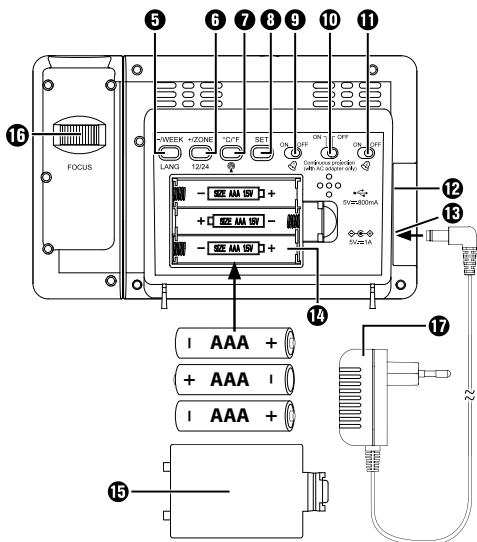
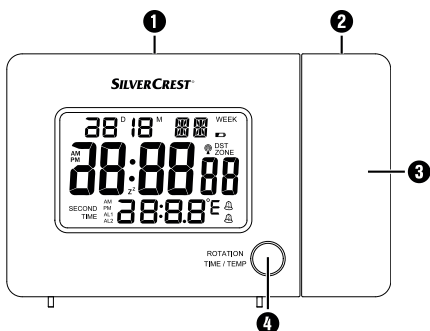
(GR) (CY)

Πριν ξεκινήσετε την ανάγνωση, ανοίξτε τις δυο σελίδες με τις εικόνες και εξοικειωθείτε με όλες τις λειτουργίες της συσκευής.

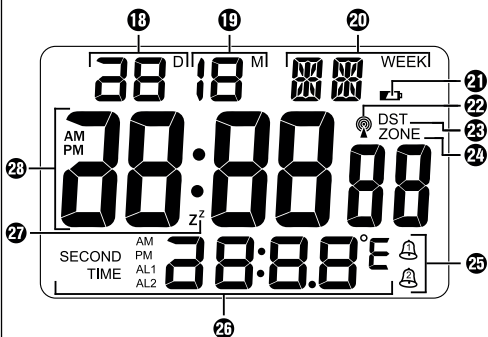
(DE) (AT) (CH)

Klappen Sie vor dem Lesen die beiden Seiten mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

RO	Instrucțiuni de utilizare	Pagina	1
GR/CY	Οδηγίες χρήσης	Σελίδα	29
DE/AT/CH	Bedienungsanleitung	Seite	59

A

B



Cuprins

Introducere 3

Informații privind aceste instrucțiuni de utilizare . . . 3

Utilizarea conform destinației. 3

Avertizări utilizate. 4

Siguranța. 5

Indicații de bază privind siguranța. 5

Indicații de siguranță pentru baterii 6

Furnitura 7

Descrierea componentelor. 8

Punerea în funcțiune. 9

Cerințe privind locul de amplasare 9

Realizarea alimentării cu tensiune 9

Afișaje în modul de bază 11

Operarea și funcționarea 12

Setarea manuală a datei și orei 12

Setarea formatului orei 12/24. 13

Schimbarea unității de temperatură 13

Setarea limbii pentru afișajul zilei săptămânii . . . 14

Afișarea săptămânii calendaristice. 14

Setarea celei de a doua ore 14

Afișajul timpului internațional/fusului orar 15

Setarea orei pentru alarmă 16

Activarea/dezactivarea alarmei 17

Oprirea semnalului de alarmă 17

Funcția de amânare 18

Afișajul de schimbare a bateriei. 18

Activarea/setarea luminozității ecranului. 18

Funcția de proiecție 18

Încărcarea aparatelor USB 20

Remediarea defecțiunilor. 20

Curățarea 21

Depozitarea 21

Eliminarea 22

Eliminarea aparatului 22

Eliminarea bateriilor 22

Eliminarea ambalajelor 23

Anexă 23

Date tehnice 23

Declarația de conformitate UE simplificată 24

Garanția Kompernass Handels GmbH 25

Service-ul 28

Importator. 28

Introducere

Informații privind aceste instrucțiuni de utilizare

Felicitări pentru cumpărarea noului dvs. aparat. Ați decis să alegeți un produs de calitate superioară. Instrucțiunile de utilizare fac parte integrantă din acest produs. Acestea cuprind informații importante privind siguranța, utilizarea și eliminarea. Înainte de utilizarea produsului, familiarizați-vă cu toate indicațiile privind utilizarea și siguranța. Utilizați produsul numai în modul descris și numai în domeniile de utilizare menționate. Păstrați cu grijă aceste instrucțiuni de utilizare. În cazul transmiterii produsului unei alte persoane, predați-i toate documentele aferente acestuia.

Utilizarea conform destinației

Ceasul deșteptător radio controlat cu proiecție servește la:

- afișarea orei, datei și temperaturii camerei,
- proiecția orei sau a temperaturii camerei pe un perete sau pe tavan și
- trezirea cu ajutorul unui semnal de alarmă.

În plus, aparatul dispune de o mufă de ieșire USB prin care se pot încărca, de exemplu, smartphone-uri sau alte aparate mobile.

Acest aparat este destinat exclusiv utilizării în gospodăriile private și nu utilizării în scopuri comerciale.

Avertizări utilizate

În cadrul acestor instrucțiuni de utilizare sunt folosite următoarele avertizări:

PERICOL

O avertizare pentru acest grad de pericol marchează o situație potențial periculoasă.

Dacă situația periculoasă nu este evitată, aceasta poate provoca răniri sau moartea.

- Respectați indicațiile din această avertizare pentru a evita rănirea persoanelor.

ATENȚIE

O avertizare pentru acest grad de pericol marchează posibile pagube materiale.

În cazul în care situația respectivă nu este evitată, aceasta poate provoca pagube materiale.

- Respectați indicațiile din această avertizare pentru a evita pagubele materiale.

INDICAȚIE

- O indicație constituie informații suplimentare care facilitează manipularea aparatului.

Siguranța

În acest capitol sunt cuprinse indicații importante privind siguranța în manipularea aparatului. Utilizarea necorespunzătoare a aparatului poate provoca rănirea persoanelor și pagube materiale.

Indicații de bază privind siguranța

Respectați următoarele indicații de siguranță pentru o manipulare sigură a acestui aparat:

- Acest aparat poate fi utilizat atât de copii începând cu vârsta de 8 ani, cât și de persoane cu abilități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau fără experiență și fără cunoștințe necesare, dacă sunt supravegheați sau dacă au fost instruiți cu privire la utilizarea în siguranță a acestui aparat și au înțeles pericolele cu privire la acesta. Copiilor le este interzis să se joace cu aparatul. Curățarea și acțiunile de întreținere destinate utilizatorului nu se vor efectua de către copii, fără supraveghere.
- Înainte de punerea în funcțiune asigurați-vă că aparatul și adaptorul de rețea, precum și conexiunea prin cablu nu sunt deteriorate! Nu puneți niciodată aparatul în funcțiune dacă este deteriorat.
-   Utilizați aparatul doar cu ajutorul adaptorului de rețea livrat.
- Este interzisă repararea adaptorului de rețea și a cablului de racordare fix. În caz de defecțiune trebuie înlocuit întregul adaptor de rețea. Apelați linia telefonică directă de service.
-  Utilizați aparatul și adaptorul de rețea numai în spații interioare uscate.
- Înainte de utilizare asigurați-vă că tensiunea de rețea existentă corespunde tensiunii de operare necesare a adaptorului de rețea.

- Priza utilizată trebuie să fie întotdeauna ușor accesibilă pentru a putea scoate rapid adaptorul de rețea din priză în caz de pericol.
- Nu expuneți aparatul umidității și radiației solare directe.
- Nu priviți sub nicio formă în fasciculul luminos al lentilei de proiecție, deoarece aceasta poate provoca leziuni oculare permanente.
Nu îndreptați niciodată fasciculul luminos direct asupra persoanelor sau animalelor.

Indicații de siguranță pentru baterii

PERICOL

Manipularea eronată a bateriilor poate provoca incendii, explozii, scurgerea substanțelor periculoase sau alte situații periculoase!

- Bateriile nu trebuie să se afle la îndemâna copiilor. Nu lăsați bateriile la îndemâna copiilor.
- Dacă s-a înghițit o baterie, solicitați imediat asistență medicală.
- Bateriile nu trebuie să fie scurtcircuitate, demontate, deformate sau aruncate în foc.
- Nu încărcați niciodată baterii care nu sunt reîncărcabile.
- Substanțele chimice din bateriile din care se scurge lichid sau care sunt deteriorate pot provoca iritații ale pielii; din acest motiv utilizați mănuși de protecție adecvate. La contactul cu pielea spălați cu apă din abundență. În cazul pătrunderii în ochi a substanțelor chimice, clătiți temeinic cu apă, nu frecați și consultați imediat un medic.
- Utilizați doar baterii de același tip! Nu combinați bateriile vechi cu cele noi!

** PERICOL**

- ▶ Utilizați exclusiv tipul de baterii menționat.
- ▶ La introducerea bateriilor se va avea în vedere polaritatea corectă. Aceasta este prezentată în compartimentul pentru baterii.
- ▶ Dacă este necesar, curățați contactele bateriilor și ale aparatului înainte de a introduce bateriile.
- ▶ Dacă nu utilizați aparatul un timp mai îndelungat, scoateți bateriile.
- ▶ Scoateți imediat din aparat bateriile consumate.

Furnitura

Furnitura conține următoarele componente:

Ceas deșteptător cu proiecție

Adaptor de rețea

3 baterii de tip AAA

Aceste instrucțiuni de utilizare

INDICAȚIE

- ▶ Verificați dacă furnitura este completă și dacă prezintă deteriorări vizibile.
 - ▶ În cazul în care furnitura este incompletă sau componentele sunt deteriorate din cauza ambalajului precar sau a transportului, apălați linia telefonică directă de service.
- ◆ Scoateți toate piesele din ambalaj și înlăturați toate materialele de ambalare.

** PERICOL**

- ▶ Nu este permisă utilizarea materialelor de ambalare ca jucării. Pericol de asfixiere.

Descrierea componentelor

A se vedea figurile de pe paginile pliate

Figura A

- ❶ Panou de control  / ZZ
- ❷ Lentilă de proiecție
- ❸ Braț de proiecție rabatabil
- ❹ Tasta **ROTATION TIME/TEMP**
- ❺ Tasta **-/WEEK LANG**
- ❻ Tasta **+ /ZONE 12/24**
- ❼ Tasta  °C / °F
- ❽ Tasta **SET**
- ❾ Comutator Pornit/Oprit  (alarma 1)
- ❿ Comutator Pornit/Oprit pentru proiecția continuă
- ⓫ Comutator Pornit/Oprit  (alarma 2)
- ⓬ Mufă USB 
- ⓭ Mufă de racord pentru adaptorul de rețea
- ⓮ Compartiment pentru baterii
- ⓯ Capacul compartimentului pentru baterii
- ⓰ Comutator rotativ **FOCUS**
- ⓱ Adaptor de rețea

Figura B

- ❶ Afișajul zilei
- ❷ Afișajul lunii
- ❸ Afișajul zilei săptămânii/săptămânii calendaristice
- ❹ Afișajul de schimbare a bateriei
- ❺ Simbol de recepționare semnal DCF
- ❻ Simbol pentru ora de vară
- ❼ Simbol pentru fusul orar
- ❽ Afișajul alarmei active 1/2
- ❾ Afișajul temperaturii/afișaj pentru a doua oră
- ❿ Afișajul funcției de amânare
- ⓫ Afișajul orei locale/fusului orar

Punerea în funcțiune

Cerințe privind locul de amplasare

ATENȚIE

- ▶ În momentul alegerii locului de amplasare asigurați-vă că aparatul nu este expus radiației solare directe, vibrațiilor, prafului, căldurii, frigului și umidității.
- ▶ Nu așezați aparatul în apropierea surselor de căldură, de exemplu instalații de încălzire.
- ▶ Înaintea amplasării produsului, suprafețele sensibile se vor proteja.

- ◆ Așezați aparatul pe o suprafață orizontală și plană.

Realizarea alimentării cu tensiune

Aparatul funcționează cu baterii și adaptor de rețea.

Pentru o proiecție continuă, iluminarea continuă a ecranului și pentru utilizarea mufei USB  12 trebuie conectat adaptorul de rețea 17 .

Funcționarea prin rețea:

- ◆ Asigurați-vă că comutatorul Pornit/Oprit pentru proiecția continuă 10 se află în poziția „OFF”.
- ◆ Introduceți ștecărul pentru joasă tensiune al adaptorului de rețea 17 în mufa de racord 13 a aparatului și conectați adaptorul de rețea 17 la o priză ușor accesibilă.

Funcționarea cu baterie:

- ◆ Deschideți compartimentul pentru baterii 14 de pe partea posterioară a aparatului, scoțând capacul compartimentului pentru baterii 15.
- ◆ Introduceți în aparat trei baterii de tip AAA, conform marcajului din compartimentul pentru baterii 14.
- ◆ Închideți la loc compartimentul pentru baterii 11.

După ce s-a realizat alimentarea cu tensiune, este emis un semnal sonor, ecranul se aprinde și verifică scurt toate elementele afișajului. Apoi, aparatul încearcă să recepționeze automat semnalul DCF. Pe ecran luminează intermitent simbolul de recepționare .

Dacă simbolul de recepționare nu luminează intermitent integral () pe ecran, recepționarea semnalului DCF este prea slabă și ora nu poate fi sincronizată. Căutați un loc de amplasare în care simbolul de recepționare luminează intermitent integral () pe ecran. În cazul recepționării reușite a semnalului DCF, pe ecran este afișată ora actuală a Europei Centrale (CET), data și ziua săptămânii. Simbolul de recepționare  este afișat continuu.

Dacă în momentul punerii în funcțiune nu este posibilă o sincronizare cu semnalul DCF, puteți seta ora și manual (a se vedea capitolul **Setarea manuală a datei și orei**) sau reactiva încercarea de recepționare.

- ◆ Mențineți apăsată tasta °C/°F  **7** timp de cca 3 secunde până când simbolul de recepționare  luminează intermitent pe ecran. Încercarea de recepționare reîncepe.

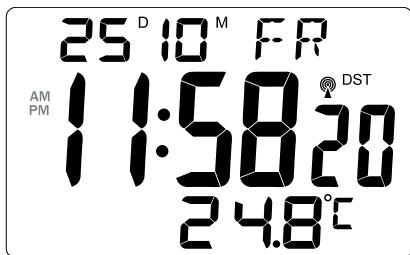
Semnalul DCF

Semnalul DCF (emițătorul de semnale pentru oră) este alcătuit din impulsuri de sincronizare transmise de unul dintre cele mai precise ceasuri din lume, din apropierea orașului Frankfurt am Main, Germania. Ceasul deșteptător radio controlat cu proiecție primește aceste semnale în condiții optime până la o distanță de cca 2000 km în jurul orașului Frankfurt am Main. Recepționarea semnalului DCF durează, de regulă, cca 3-5 minute.

Dacă recepționarea semnalului DCF eșuează, ceasul deșteptător radio controlat cu proiecție întrerupe încercarea de recepționare după cca 7 minute. Recepționarea poate fi limitată considerabil din cauza obstacolelor (de exemplu, pereți din beton) sau surse de perturbații (de exemplu, alte aparate electrice). După caz, schimbați locul de amplasare al aparatului (de exemplu, în apropierea ferestrei) dacă intervin probleme de recepționare.

Afișaje în modul de bază

După ce ceasul deșteptător radio controlat cu proiecție a recepționat semnalul DCF, acesta se află în modul de bază. În modul de bază, pe ecran sunt afișate următoarele informații:



Lângă litera D (din limba engleză pentru Day = zi) apare data zilei curente, iar lângă litera M (din limba engleză pentru Month = lună) apare data lunii curente. În dreapta apare prescurtarea aferentă zilei săptămânii curente. Limba prescurtării este presetată pentru germană, dar poate fi adaptată. Suplimentar, afișajul zilei săptămânii poate fi modificat în afișajul săptămânii calendaristice (a se vedea capitolul **Afișarea săptămânii calendaristice**).

Ora este afișată conform presetărilor din formatul de 24 de ore. Dacă se selectează formatul de 12 ore, în intervalul cuprins între ora 12:00 la prânz și ora 11:59 seara apare un PM (din limba latină pentru „Post Meridiem” = după-amiază) în fața orei. În intervalul cuprins între ora 12:00 seara și ora 11:59 la prânz apare un AM (din limba latină pentru „Ante Meridiem” = dimineața) în fața orei. Pe durata orei de vară apare **DST** (engl. pentru Daylight Saving Time = ora de vară). Acest afișaj este disponibil doar dacă semnalul DCF este recepționat.

Sub oră, temperatura actuală a camerei este afișată cu o diviziune de o zecime de grad. Unitatea de temperatură presetată este în grade Celsius (°C) și poate fi comutată pe grade Fahrenheit (°F).

Operarea și funcționarea

Setarea manuală a datei și orei

INDICAȚIE

Dacă pe durata setării manuale nu se apasă nicio tastă timp de cca 20 de secunde, va fi părăsit modul de setare.

Înregistrările deja efectuate sunt salvate.

- ◆ În modul de bază apăsați timp de cca 3 secunde tasta **SET** **8**. Pe ecran luminează intermitent anul.
- ◆ Apăsați tasta **- / WEEK LANG** **5** sau tasta **+ / ZONE 12/24** **6** pentru a seta valoarea dorită.
- ◆ Apăsați tasta **SET** **8** pentru a confirma înregistrarea. Afișajul lunii luminează intermitent pe ecran.
- ◆ Apăsați tasta **- / WEEK LANG** **5** sau tasta **+ / ZONE 12/24** **6** pentru a seta valoarea dorită.

- ◆ Apăsați tasta **SET** **8** pentru a confirma înregistrarea. Afișajul zilei luminează intermitent pe ecran.
- ◆ Apăsați tasta **- /WEEK LANG** **5** sau tasta **+ /ZONE 12/24** **6** pentru a seta valoarea dorită.
- ◆ Apăsați tasta **SET** **8** pentru a confirma înregistrarea. Afișajul orelor luminează intermitent pe ecran.
- ◆ Apăsați tasta **- /WEEK LANG** **5** sau tasta **+ /ZONE 12/24** **6** pentru a seta valoarea dorită.
- ◆ Apăsați tasta **SET** **8** pentru a confirma înregistrarea. Afișajul minutelor luminează intermitent pe ecran.
- ◆ Apăsați tasta **- /WEEK LANG** **5** sau tasta **+ /ZONE 12/24** **6** pentru a seta valoarea dorită.
- ◆ Apăsați tasta **SET** **8** pentru a confirma înregistrarea și pentru a părăsi modul de setare.

Setarea formatului orei 12/24

- ◆ În modul de bază apăsați scurt tasta **+ /ZONE 12/24** **6** pentru a comuta între formatul orei 12 și 24.

Schimbarea unității de temperatură

Aparatul vă oferă posibilitatea de afișare a temperaturii camerei în grade Celsius (°C) sau Fahrenheit (°F).

La livrare, unitatea de temperatură este presetată pentru grade Celsius (°C).

- ◆ În modul de bază apăsați tasta **°C/°F**  **7** pentru a comuta între unitățile de temperatură (°C sau °F).

Setarea limbii pentru afișajul zilei săptămânii

Aparatul vă oferă posibilitatea de afișare a zilei săptămânii în 5 limbi diferite:

DE = germană, FR = franceză, IT = italiană,
ES = spaniolă, EN = engleză.

- ◆ În modul de bază apăsați și mențineți apăsată tasta **-/WEEK LANG 5** până la afișarea pe ecran a limbii dorite.
- ◆ Apoi eliberați din nou tasta **-/WEEK LANG 5**. Aparatul aplică setarea limbii, iar ziua săptămânii este afișată în limba dorită.

Afișarea săptămânii calendaristice

Aparatul vă oferă posibilitatea de afișare a zilei săptămânii sau a săptămânii calendaristice.

- ◆ În modul de bază apăsați scurt tasta **-/WEEK LANG 5** pentru a comuta între afișajul zilei săptămânii și afișajul săptămânii calendaristice (**WEEK**).

Setarea celei de a doua ore

Cu această funcție este posibilă afișarea în paralel pe ecran a unei a doua ore.

- ◆ Apăsați tasta **SET 8** până la apariția pe ecran a afișajului **SECOND TIME**.
- ◆ Apăsați timp de cca 3 secunde tasta **SET 8**. Pe ecran luminează intermitent afișajul celei de a doua ore.
- ◆ Apăsați tasta **-/WEEK LANG 5** sau tasta **+ /ZONE 12/24 6** pentru a seta valoarea dorită.

- ◆ Apăsați tasta **SET** **8** pentru a confirma înregistrarea. Afișajul minutelor pentru a doua oră luminează intermitent pe ecran.
- ◆ Apăsați tasta **/WEEK LANG** **5** sau tasta **+ /ZONE 12/24** **6** pentru a seta valoarea dorită.
- ◆ Apăsați tasta **SET** **8** pentru a confirma înregistrarea. Acum, pe ecran este afișată a doua oră.

Afișajul timpului internațional/fusului orar

Cu această funcție poate fi afișat timpul pentru fusul orar dorit.

INDICAȚIE

În țările în care poate fi recepționat semnalul DCF, dar care se află într-un alt fus orar, fusul orar corespunzător poate fi setat în acest mod.

Dacă vă aflați, de exemplu, într-o țară în care ora locală este cu o oră înaintea orei Europei Centrale (CET +1), atunci setați fusul orar pe . Ora este în continuare gestionată prin semnalul DCF, dar aparatul afișează ora locală corectă.

Setarea fusului orar

- ◆ În modul de bază apăsați timp de cca 3 secunde tasta **+ /ZONE 12/24** **6**. Pe ecran apare afișajul **ZONE**.
- ◆ Apăsați timp de cca 3 secunde tasta **SET** **8**. Pe ecran luminează intermitent .
- ◆ Apăsați tasta **- /WEEK LANG** **5** sau tasta **+ /ZONE 12/24** **6** pentru a seta valoarea dorită.

- ◆ Apăsați tasta **SET 8** pentru a confirma înregistrarea. Acum, pe ecran este afișată ora pentru fusul orar.
- ◆ Apăsați timp de cca 3 secunde tasta **+ / ZONE 12/24 6** pentru a comuta între afișajul fusului orar (**ZONE**) și ora locală.

Setarea orei pentru alarmă

Aparatul dispune de posibilitatea setării a două ore diferite pentru alarmă. Orele pentru alarmă se referă întotdeauna la ora afișată pe ecran (ora locală sau fusul orar).

- ◆ În modul de bază apăsați o dată tasta **SET 8** pentru a accesa modul de alarmă. Pe ecran apare ora alarmei setată actual și afișajul pentru prima alarmă (**AL1**).
- ◆ Apăsați timp de cca 3 secunde tasta **SET 8**. Afișajul orelor pentru alarmă luminează intermitent pe ecran.
- ◆ Apăsați tasta **- / WEEK LANG 5** sau tasta **+ / ZONE 12/24 6** pentru a seta valoarea dorită.
- ◆ Apăsați tasta **SET 8** pentru a confirma înregistrarea. Afișajul minutelor pentru alarmă luminează intermitent pe ecran.
- ◆ Apăsați tasta **- / WEEK LANG 5** sau tasta **+ / ZONE 12/24 6** pentru a seta valoarea dorită.
- ◆ Apăsați tasta **SET 8** pentru a confirma înregistrarea și pentru finalizare. Acum este setată ora alarmei 1.

INDICAȚIE

- Procedura pentru setarea celei de-a doua ore pentru alarmă se realizează în mod analog cu setarea primei ore pentru alarmă.
- ◆ În modul de bază apăsați de două ori tasta **SET 8** pentru a accesa modul de alarmă. Pe ecran apare ora alarmei setată actual și afișajul pentru a doua alarmă (**AL2**).
- ◆ Acum urmați pașii descriși mai sus pentru a seta a doua oră pentru alarmă.

Activarea/dezactivarea alarmei

După setarea orelor pentru alarmă, acestea mai trebuie activate.

- ◆ Glisați comutatorul Pornit/Oprit  **9**, respectiv  **11** în poziția „**ON**”. Pe ecran apare simbolul alarmei ( ) și arată că alarma 1, respectiv 2 este activată.
- ◆ Glisați comutatorul Pornit/Oprit  **9**, respectiv  **11** în poziția „**OFF**”. Simbolul respectiv al alarmei ( ) dispare de pe ecran, iar alarma 1, respectiv 2 este dezactivată.

Oprirea semnalului de alarmă

Semnalul de alarmă sună la ora setată timp de cca 4 minute, iar simbolul corespunzător al alarmei ( respectiv ) luminează intermitent pe ecran.

- ◆ Pentru a opri semnalul de alarmă apăsați orice tastă din afara panoului de control  / **ZZ 1**.

Funcția de alarmă nu trebuie reactivată. Semnalul de alarmă repornește automat în ziua următoare, la ora setată.

Funcția de amânare

◆ În timp ce sună semnalul de alarmă, atingeți panoul de control  / ZZ ❶ pentru a activa funcția de amânare.

Semnalul de alarmă este întrerupt timp de cca 5 minute. Pe ecran luminează intermitent afișajul pentru funcția de amânare (ZZ) și simbolul corespunzător al alarmei ( respectiv .

Afișajul de schimbare a bateriei

Atunci când simbolul bateriei (afișajul de schimbare a bateriei ❷ ) apare pe ecran, trebuie schimbate cât mai rapid posibil bateriile (a se vedea capitolul **Realizarea alimentării cu tensiune**).

Activarea/setarea luminozității ecranului

Pentru o iluminare continuă a ecranului trebuie conectat adaptorul de rețea ❶.

Funcționarea cu baterie:

Atingeți panoul de control  / ZZ ❶ pentru pornirea iluminării ecranului și a proiecției timp de cca 5 secunde.

Funcționarea la rețea:

Atingeți panoul de control  / ZZ ❶ pentru a selecta între iluminare de ecran puternică, slabă sau fără iluminare.

Funcția de proiecție

Acest aparat vă oferă posibilitatea de a proiecta ora sau temperatura pe o suprafață plană, de exemplu, un perete dintr-o cameră preferabil întunecată. Raza de acțiune a proiecției poate fi rotită la 180° dintr-o parte în alta. Distanța maximă de proiecție este de 4 m.

Proiecția unică

- ◆ Atingeți panoul de control  / **zZ** **1** pentru pornirea proiecției și iluminării ecranului timp de cca 5 secunde.

Proiecția continuă

Pentru o proiecție continuă, adaptorul de rețea trebuie să fie conectat (a se vedea capitolul **Realizarea alimentării cu tensiune**).

- ◆ Așezați comutatorul Pornit/Oprit pentru proiecția continuă **10** în poziția „**ON**” pentru a porni proiecția.
- ◆ Așezați comutatorul Pornit/Oprit pentru proiecția continuă **10** în poziția „**OFF**” pentru a opri proiecția.

Rotirea proiecției

- ◆ Apăsăți în mod repetat tasta **ROTATION TIME/TEMP** **4** pentru a roti proiecția orei sau a temperaturii în trepte de 90°.

Focalizarea proiecției

- ◆ Rotiți comutatorul rotativ **FOCUS** **16** de pe partea posterioară a brațului de proiecție **3** pentru a regla claritatea proiecției.

Comutarea proiecției între oră și temperatură

- ◆ Atingeți panoul de control  / **zZ** **1** pentru pornirea proiecției.
- ◆ În timpul proiecției apăsați timp de cca 3 secunde tasta **ROTATION TIME/TEMP** **4**. Proiecția comută între oră și temperatură.

Încărcarea aparatelor USB

Pentru utilizarea mufei USB  12 trebuie conectat adaptorul de rețea 17.

ATENȚIE

- ▶ Asigurați-vă că consumul de curent al aparatului USB nu este mai mare de 800 mA. Informații detaliate puteți găsi în instrucțiunile de utilizare ale aparatului dvs. USB.
- ◆ Conectați aparatul dvs. USB la mufa USB  12, în vederea încărcării.
- ◆ Deconectați aparatul USB de la mufa USB  12 când acesta este complet încărcat.

Remediarea defecțiunilor

Sincronizarea cu semnalul DCF nu este posibilă

- Obstacole sau alte surse de perturbații ca, de exemplu, pereți de beton sau alte aparate de transmitere prin unde radio, afectează recepționarea semnalului DCF.
 - » Schimbați locul de amplasare (de exemplu în apropierea unei ferestre) și încercați din nou.

Aparatul USB conectat nu se încarcă.

- Ceasul deșteptător cu proiecție radiocontrolat nu este utilizat în funcționarea la rețea.
 - » Conectați adaptorul de rețea 17 la ceasul deșteptător cu proiecție radiocontrolat.
- Fără element de cuplare la aparatul USB.
 - » Verificați elementul de cuplare.
- Consumul de curent al aparatului USB conectat este prea mare (> 800 mA).
 - » Aparatul USB nu poate fi încărcat.

Curățarea

PERICOL

Pericol de electrocutare!

- ▶ Înainte de începerea curățării scoateți adaptorul de rețea din priză.

ATENȚIE

- ▶ În timpul curățării asigurați-vă că în aparat nu pătrunde umezeală, pentru a evita defectarea iremediabilă a aparatului.
 - ▶ Nu utilizați substanțe de curățare corozive, abrazive sau cu conținut de solvenți. Acestea pot ataca suprafețele aparatului.
- ◆ Curățați suprafețele aparatului cu o lavetă moale și uscată. Pentru a îndepărta murdăria persistentă, folosiți o lavetă umedă și o substanță de curățare delicată.

Depozitarea

- ◆ Dacă nu utilizați aparatul un timp mai îndelungat, deconectați-l de la alimentarea cu tensiune, respectiv scoateți bateriile și depozitați-l într-un loc curat și uscat, ferit de radiația solară directă.

Eliminarea

Eliminarea aparatului



Simbolul pubelei tăiate cu roți indică faptul că acest aparat face obiectul Directivei 2012/19/EU. Această directivă stabilește că la sfârșitul perioadei de utilizare a aparatului, acesta nu trebuie eliminat în

gunoiul menajer obișnuit, ci trebuie predat la punctele de colectare speciale sau la centrele de eliminare a deșeurilor. Eliminarea nu implică niciun cost pentru dvs. Contribuiți la protejarea mediului înconjurător prin eliminarea corespunzătoare a deșeurilor.



Informații despre posibilitățile de eliminare a produsului uzat pot fi obținute de la administrația locală.

Eliminarea bateriilor



Bateriile nu se elimină împreună cu resturile menajere. Fiecare consumator are obligația legală de a preda bateriile la un centru de colectare local sau în locurile special

amenajate din magazine. Acestea pot conține metale grele toxice și trebuie tratate ca deșeuri speciale.

Simbolurile chimice pentru metalele grele sunt:

Cd = cadmiu, Hg = mercur, Pb = plumb.

Predați bateriile numai în stare descărcată.

Eliminarea ambalajelor



Materialele de ambalare sunt alese conform compatibilității acestora cu mediul înconjurător și aspectelor tehnice privind eliminarea, fiind astfel reciclabile.



Eliminați ambalajul în mod ecologic.

Respectați marcajul de pe diferitele materiale de ambalare și separați-le dacă este cazul. Materialele de ambalare sunt

marcate cu abrevieri (a) și cifre (b) cu următoarea semnificație: 1-7: materiale plastice,

20-22: hârtie și carton, 80-98: materiale compozite.

Anexă

Date tehnice

Ceas deșteptător cu proiecție	
Funcționarea la rețea	5 V $\equiv$ (curent continuu), 1 A
Funcționarea cu baterie	3 × 1,5 V $\equiv$ (curent continuu) (tip AAA / LR03)
Temperatura de operare	Max. +40 °C
Interval de măsurare a temperaturii/ precizia măsurării	0 până la +50 °C (+32 până la +122 °F) / $\pm 1,5$ °C ($\pm 2,7$ °F)
Rezoluția temperaturii	0,1 °C (0,1 °F)
Semnal ceas controlat prin radio	DCF77
Distanța de proiecție	Max. 4 m
Mufă USB	5 V $\equiv$ (curent continuu), 800 mA

Adaptor de rețea

Model	YJTH02
Intrare	100 - 240 V ~ (curent alternativ), 50/60 Hz, max. 0,3 A
Ieșire	5,0 V $\equiv$ (curent continuu) / 1000 mA
Polaritate	 (plus interior, minus exterior)
Clasa de protecție	II /  (izolare dublă)
Clasa de eficiență 5	

**Declarația de conformitate
UE simplificată**

Prin prezenta, Kompernaß Handels GmbH declară că tipul de instalație radio **ceas deșteptător cu proiecție SFPW 360 B1** corespunde cerințelor fundamentale și celorlalte prevederi relevante ale Directivei 2014/53/EU privind echipamentele radio, ale Directivei 2009/125/EC privind proiectarea ecologică și ale Directivei 2011/65/EU privind restricțiile de utilizare a anumitor substanțe periculoase în echipamentele electrice și electronice (RoHS).

Declarația completă de conformitate UE este disponibilă la următoarea adresă de internet:
www.kompernass.com/support/317063_DOC.pdf.

Garanția Kompernass Handels GmbH

Stimate client,

Pentru acest aparat se acordă o garanție de 3 ani de la data cumpărării. În cazul în care produsul prezintă defecte, beneficiați de drepturi legale față de vânzătorul produsului. Aceste drepturi legale nu sunt limitate prin garanția noastră prezentată în cele ce urmează.

Condiții de garanție

Perioada de garanție începe de la data cumpărării. Păstrați cu grijă bonul fiscal. Acesta este necesar pentru a dovedi cumpărarea.

Dacă în decurs de trei ani de la data cumpărării acestui produs apare un defect de material sau de fabricație, produsul va fi reparat, înlocuit de către noi în mod gratuit sau vi se va restitui prețul de cumpărare, la alegerea noastră. Garanția presupune ca în timpul perioadei de trei ani să se prezinte aparatul defect și dovada cumpărării (bonul fiscal), precum și o scurtă descriere în scris, în care să se specifice în ce constă defecțiunea și când a survenit aceasta.

Dacă defectul este acoperit de garanția noastră, veți primi înapoi produsul reparat sau unul nou. Odată cu reparația sau înlocuirea produsului nu începe o nouă perioadă de garanție.

Perioada de garanție și pretențiile legale privind defectele

Perioada de garanție nu este prelungită după efectuarea reparațiilor realizate în perioada de garanție. Acest lucru este valabil și pentru piesele înlocuite și reparate. Eventualele deteriorări și deficiențe prezente deja la cumpărare trebuie semnalate imediat după dezambalarea produsului. Reparațiile necesare după expirarea perioadei de garanție se efectuează contra cost.

Domeniul de aplicare a garanției

Aparatul a fost produs cu grijă, în conformitate cu orientările stricte privind calitatea și verificat cu rigurozitate înaintea livrării.

Garanția se acordă în caz de defecte de material sau de fabricație. Această garanție nu se extinde asupra componentelor produsului care sunt expuse uzurii normale și care, prin urmare, pot fi considerate piese de uzură sau asupra deteriorărilor apărute la componentele fragile, de exemplu comutatoare, acumulatori sau componente realizate din sticlă.

Această garanție se pierde în cazul în care produsul a fost deteriorat, a fost utilizat sau întreținut în mod necorespunzător. Pentru utilizarea corespunzătoare a produsului trebuie respectate cu strictețe toate indicațiile prezentate în instrucțiunile de utilizare. Trebuie evitate în mod obligatoriu utilizările și acțiunile nerecomandate sau care fac obiectul unor avertizări în cadrul instrucțiunilor de utilizare.

Aparatul este destinat numai uzului privat și nu utilizărilor comerciale. În cazul manevrării abuzive sau necorespunzătoare, al uzului de forță și al intervențiilor care nu au fost realizate de către filiala noastră autorizată de service, garanția își pierde valabilitatea.

Procedura de acordare a garanției

Pentru a se asigura prelucrarea rapidă a solicitării dvs., urmați instrucțiunile de mai jos:

- Pentru toate solicitările păstrați la îndemână bonul fiscal și numărul articolului (de exemplu IAN 12345) ca dovadă a cumpărării.
- Numărul articolului poate fi consultat pe plăcuța cu date tehnice de pe produs, pe o gravură de pe produs, pe coperta instrucțiunilor de utilizare (în partea stângă, jos) sau pe autocolantul de pe partea din spate sau de jos a produsului.
- În cazul în care apar defecte funcționale sau alte defecțiuni, contactați mai întâi **telefonic** sau **prin e-mail** departamentul de service menționat în continuare.
- Apoi puteți expedia produsul înregistrat ca fiind defect la adresa de service care v-a fost comunicată, fără a plăti taxe poștale, anexând dovada cumpărării (bonul fiscal) și indicând în ce constă defectul și când a apărut acesta.



Acest manual, precum și multe alte manuale, videoclipuri cu produsele și software-uri de instalare pot fi descărcate de pe www.lidl-service.com.

Cu ajutorul acestui cod QR puteți accesa direct pagina Lidl de service (www.lidl-service.com) și puteți deschide instrucțiunile de utilizare prin introducerea numărului de articol (IAN) 123456.

Service-ul

RO Service România

Tel.: 0800896637

E-Mail: kompernass@lidl.ro

IAN 317063_1904

Importator

Vă rugăm să aveți în vedere faptul că următoarea adresă nu reprezintă o adresă pentru service. Contactați mai întâi centrul de service indicat.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANIA

www.kompernass.com

Περιεχόμενα

Εισαγωγή	31
Πληροφορίες για τις παρούσες οδηγίες χρήσης .	31
Προβλεπόμενη χρήση	31
Χρησιμοποιούμενες υποδείξεις προειδοποίησης	32
Ασφάλεια	33
Βασικές υποδείξεις ασφαλείας	33
Υποδείξεις ασφαλείας για τις μπαταρίες	34
Παραδοτέος εξοπλισμός	36
Περιγραφή εξαρτημάτων	37
Θέση σε λειτουργία	38
Απαιτήσεις για τον χώρο τοποθέτησης	38
Δημιουργία τροφοδοσίας τάσης	38
Ενδείξεις στη βασική λειτουργία	40
Χειρισμός και λειτουργία	42
Χειροκίνητη ρύθμιση ημερομηνίας και ώρας	42
Ρύθμιση μορφής 12 ή 24 ωρών	43
Αλλαγή μονάδας θερμοκρασίας	43
Ρύθμιση της γλώσσας της ημέρας εβδομάδας . .	44
Ένδειξη ημερολογιακής εβδομάδας	44
Ρύθμιση δεύτερης ώρας	44
Διεθνής ένδειξη ώρας/ζώνη ώρας	45
Ρύθμιση ώρας αφύπνισης	46
Ενεργοποίηση/απενεργοποίηση αφύπνισης . . .	47
Απενεργοποίηση σήματος αφύπνισης	48
Λειτουργία αναστολής αφύπνισης	48
Ένδειξη αλλαγής μπαταρίας	48
Ενεργοποίηση/ρύθμιση φωτισμού οθόνης	48
Λειτουργία προβολής	49
Φόρτιση συσκευών USB	50

Αντιμετώπιση σφαλμάτων 51

Καθαρισμός. 52

Αποθήκευση 52

Απόρριψη 53

Απόρριψη συσκευής 53

Απόρριψη μπαταριών 53

Απόρριψη συσκευασίας 54

Παράρτημα 54

Τεχνικά χαρακτηριστικά 54

Απλοποιημένη δήλωση συμμόρφωσης ΕΕ. 55

Εγγύηση της Kompernass Handels GmbH 55

Σέρβις 58

Εισαγωγέας 58

Εισαγωγή

Πληροφορίες για τις παρούσες οδηγίες χρήσης

Συγχαρητήρια για την αγορά της νέας σας συσκευής. Το προϊόν που αποκτήσατε είναι ένα προϊόν υψηλής ποιότητας. Οι οδηγίες χρήσης αποτελούν τμήμα αυτού του προϊόντος. Περιλαμβάνουν σημαντικές υποδείξεις για την ασφάλεια, τη χρήση και την απόρριψη. Πριν από τη χρήση του προϊόντος, εξοικειωθείτε με όλες τις υποδείξεις χειρισμού και ασφάλειας. Χρησιμοποιείτε το προϊόν μόνο όπως περιγράφεται και για τους αναφερόμενους τομείς χρήσης. Φυλάξτε τις οδηγίες χρήσης σε ασφαλές μέρος. Σε περίπτωση παράδοσης του προϊόντος σε τρίτους, παραδώστε μαζί και όλα τα έγγραφα.

Προβλεπόμενη χρήση

Το ραδιοξυπνητήρι με προτζέκτορα εξυπηρετεί:

- στην ένδειξη της ώρας, ημερομηνίας και θερμοκρασίας δωματίου,
- στην προβολή της ώρας ή της θερμοκρασίας δωματίου στον τοίχο ή στην οροφή και
- στην αφύπνιση μέσω του ήχου ξυπνητηριού.

Επιπλέον, η συσκευή διαθέτει μια θύρα USB, η οποία μπορεί να χρησιμοποιηθεί για τη φόρτιση smartphone ή άλλων κινητών συσκευών.

Η συσκευή προορίζεται αποκλειστικά για ιδιωτική οικιακή χρήση και όχι για επαγγελματική χρήση.

Χρησιμοποιούμενες υποδείξεις προειδοποίησης

Στις παρούσες οδηγίες χρήσης χρησιμοποιούνται οι εξής προειδοποιητικές υποδείξεις:

ΚΙΝΔΥΝΟΣ

Μια προειδοποίηση αυτού του επιπέδου επικινδυνότητας χαρακτηρίζει μια πιθανή επικίνδυνη κατάσταση.

Σε περίπτωση που δεν μπορεί να αποφευχθεί αυτή η επικίνδυνη κατάσταση, μπορεί να προκληθούν τραυματισμοί ή θάνατος.

- Τηρείτε τις οδηγίες σε αυτή την προειδοποίηση, ώστε να αποφευχθεί ο κίνδυνος τραυματισμών.

ΠΡΟΣΟΧΗ

Μια υπόδειξη προειδοποίησης αυτού του επιπέδου επικινδυνότητας επισημαίνει μια πιθανή υλική ζημιά.

Σε περίπτωση που δεν μπορεί να αποφευχθεί αυτή η κατάσταση, μπορεί να προκληθούν υλικές ζημιές.

- Τηρείτε τις οδηγίες σε αυτή την προειδοποίηση, ώστε να αποφευχθούν υλικές ζημιές.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ

- Μια υπόδειξη επισημαίνει επιπλέον πληροφορίες που διευκολύνουν τον χειρισμό της συσκευής.

Ασφάλεια

Σε αυτό το κεφάλαιο λαμβάνετε σημαντικές υποδείξεις ασφαλείας για τον χειρισμό της συσκευής.

Η εσφαλμένη χρήση μπορεί να οδηγήσει σε σωματικές βλάβες και υλικές ζημιές.

Βασικές υποδείξεις ασφαλείας

Τηρείτε τις κάτωθι υποδείξεις ασφαλείας για έναν ασφαλή χειρισμό της συσκευής:

- Αυτή η συσκευή επιτρέπεται να χρησιμοποιείται από παιδιά άνω των 8 ετών, καθώς και από άτομα με περιορισμένες φυσικές, αισθητηριακές ή νοητικές ικανότητες ή ελλείψεις από άποψη εμπειρίας και γνώσεων, εφόσον επιβλέπονται ή έχουν ενημερωθεί αναφορικά με την ασφαλή χρήση της συσκευής και κατανοούν τους πιθανούς κινδύνους. Τα παιδιά δεν επιτρέπεται να παίζουν με τη συσκευή. Ο καθαρισμός και η συντήρηση χρήστη δεν επιτρέπεται να διεξάγονται από παιδιά χωρίς επιτήρηση.
- Πριν τη θέση σε λειτουργία, βεβαιωθείτε ότι η συσκευή, ο προσαρμογέας δικτύου καθώς και η σύνδεση καλωδίου δεν έχουν κάποια ζημιά! Μη θέτετε σε λειτουργία μια συσκευή που έχει υποστεί φθορά.

-   Χρησιμοποιείτε τη συσκευή μόνο με τον απεσταλμένο προσαρμογέα δικτύου.

- Ο προσαρμογέας δικτύου και το σταθερά συνδεδεμένο καλώδιο σύνδεσης δεν πρέπει να επισκευάζονται. Σε περίπτωση ελαττώματος, πρέπει να αντικατασταθεί όλος ο προσαρμογέας δικτύου. Απευθυνθείτε στην ανοικτή τηλεφωνική γραμμή εξυπηρέτησης.

-  Χρησιμοποιείτε τη συσκευή και τον προσαρμογέα δικτύου μόνο σε ξηρούς εσωτερικούς χώρους.
- Πριν τη χρήση, βεβαιωθείτε ότι η υπάρχουσα τάση δικτύου αντιστοιχεί στην απαιτούμενη τάση λειτουργίας του προσαρμογέα δικτύου.
- Η χρησιμοποιούμενη πρίζα πρέπει να είναι πάντα εύκολα προσβάσιμη, ώστε σε περίπτωση κινδύνου ο προσαρμογέας δικτύου να μπορεί να αποσυνδεθεί γρήγορα από την πρίζα.
- Μην εκθέτετε τη συσκευή σε υγρασία και σε απευθείας ηλιακή ακτινοβολία.
- Μην κοιτάτε σε καμία περίπτωση τη δέσμη φωτός του φακού προβολής, καθώς αυτό μπορεί να προκαλέσει μόνιμη βλάβη στα μάτια. Ποτέ μην κατευθύνετε τη δέσμη φωτός απευθείας σε άτομα ή ζώα.

Υποδείξεις ασφαλείας για τις μπαταρίες

ΚΙΝΔΥΝΟΣ

Εσφαλμένος χειρισμός των μπαταριών μπορεί να οδηγήσει σε πυρκαγιά, εκρήξεις, διαρροές επικίνδυνων ουσιών ή σε άλλες επικίνδυνες καταστάσεις!

- Οι μπαταρίες δεν πρέπει να έρχονται στα χέρια των παιδιών. Φυλάσσετε τις μπαταρίες σε μέρος μη προσβάσιμο στα παιδιά.
- Σε περίπτωση κατάποσης μιας μπαταρίας, πρέπει να αναζητηθεί αμέσως ιατρική βοήθεια.
- Οι μπαταρίες δεν επιτρέπεται ποτέ να βραχυκυκλώνονται, να αποσυναρμολογούνται, να παραμορφώνονται ή να ρίχνονται στη φωτιά.
- Μη φορτίζετε ποτέ μη επαναφορτιζόμενες μπαταρίες.

⚠ ΚΙΝΔΥΝΟΣ

- ▶ Χημικές ουσίες από μπαταρίες με διαρροή ή φθορές ενδέχεται να προκαλέσουν δερματικούς ερεθισμούς σε περίπτωση επαφής, για τον λόγο αυτό χρησιμοποιείτε σε αυτή την περίπτωση κατάλληλα προστατευτικά γάντια. Σε περίπτωση επαφής με το δέρμα, ξεπλύνετε με άφθονο νερό. Εάν οι χημικές ουσίες έχουν εισχωρήσει στα μάτια, ξεπλύνετε πολύ καλά με άφθονο νερό, μην τρίβετε τα μάτια και αναζητήστε αμέσως γιατρό.
- ▶ Χρησιμοποιείτε πάντα μπαταρίες του ίδιου τύπου! Μη χρησιμοποιείτε μαζί παλιές και νέες μπαταρίες!
- ▶ Χρησιμοποιείτε αποκλειστικά τον αναφερόμενο τύπο μπαταρίας.
- ▶ Κατά την τοποθέτηση, δώστε προσοχή στη σωστή πολικότητα.
Αυτή απεικονίζεται στη θήκη μπαταριών.
- ▶ Εάν απαιτείται, καθαρίστε τις επαφές της μπαταρίας και της συσκευής πριν την τοποθέτηση.
- ▶ Αφαιρέστε τις μπαταρίες από τη συσκευή, εάν δεν πρόκειται να τη χρησιμοποιήσετε για μεγάλο χρονικό διάστημα.
- ▶ Αφαιρέστε αμέσως τις χρησιμοποιημένες μπαταρίες από τη συσκευή.

Παραδοτέος εξοπλισμός

Ο παραδοτέος εξοπλισμός αποτελείται από τα ακόλουθα στοιχεία:

Ραδιοξυπνητήρι με προτζέκτορα

Προσαρμογέας δικτύου

3 Μπαταρίες τύπου AAA

Παρούσες οδηγίες χρήσης

ΥΠΟΔΕΙΞΗ

- ▶ Ελέγξτε τον παραδοτέο εξοπλισμό ως προς την πληρότητά του, καθώς και για εμφανείς ζημιές.
 - ▶ Σε περίπτωση ελλιπούς παραδοτέου εξοπλισμού ή ζημιών λόγω ελαττωματικής συσκευασίας ή από τη μεταφορά, απευθυνθείτε στην τηλεφωνική γραμμή άμεσης τεχνικής εξυπηρέτησης.
- ◆ Αφαιρέστε όλα τα εξαρτήματα από τη συσκευασία και απομακρύνετε όλα τα υλικά συσκευασίας.

ΚΙΝΔΥΝΟΣ

- ▶ Τα υλικά συσκευασίας δεν επιτρέπεται να χρησιμοποιούνται για παιχνίδι. Υπάρχει κίνδυνος ασφυξίας.

Περιγραφή εξαρτημάτων

Για τις εικόνες, βλ. αναδιπλούμενες σελίδες

Εικόνα Α

- ❶ Πίνακας ελέγχου  / Z²
- ❷ Φακός προβολής
- ❸ Περιστρεφόμενος βραχίονας προβολής
- ❹ Πλήκτρο ROTATION TIME/TEMP
- ❺ Πλήκτρο - /WEEK LANG
- ❻ Πλήκτρο + /ZONE 12/24
- ❼ Πλήκτρο °C / °F 
- ❽ Πλήκτρο SET
- ❾ Διακόπτης ενεργοποίησης/ απενεργοποίησης  (αφύπνιση 1)
- ❿ Διακόπτης ενεργοποίησης/ απενεργοποίησης για συνεχή προβολή
- ⓫ Διακόπτης ενεργοποίησης/ απενεργοποίησης  (αφύπνιση 2)
- ⓬ Θύρα USB 
- ⓭ Υποδοχή σύνδεσης για τον προσαρμογέα δικτύου
- ⓮ Θήκη μπαταριών
- ⓯ Καπάκι θήκης μπαταριών
- ⓰ Περιστρεφόμενος ρυθμιστής FOCUS
- ⓱ Προσαρμογέας δικτύου

Εικόνα Β

- ❶ Ένδειξη ημέρας
- ❷ Ένδειξη μήνα
- ❸ Ένδειξη ημέρας της εβδομάδας/ ημερολογιακής εβδομάδας
- ❹ Ένδειξη αλλαγής μπαταρίας
- ❺ Σύμβολο λήψης σήματος DCF
- ❻ Σύμβολο θερινής ώρας

- 24 Σύμβολο ζώνης ώρας
- 25 Ένδειξη ενεργοποιημένης αφύπνισης 1/2
- 26 Ένδειξη θερμοκρασίας/ένδειξη δεύτερης ώρας
- 27 Ένδειξη ενεργοποιημένης λειτουργίας αναστολής αφύπνισης
- 28 Ένδειξη τοπικής ώρας/ζώνης ώρας

Θέση σε λειτουργία

Απαιτήσεις για τον χώρο τοποθέτησης

ΠΡΟΣΟΧΗ

- Κατά την επιλογή του χώρου τοποθέτησης, βεβαιωθείτε ότι η συσκευή δεν εκτίθεται σε απευθείας ηλιακή ακτινοβολία, δονήσεις, σκόνη, θερμότητα, ψύχος και υγρασία.
 - Μην τοποθετείτε τη συσκευή κοντά σε πηγές θερμότητας, π.χ. θερμαντικά σώματα.
 - Πριν την τοποθέτηση του προϊόντος, προστατέψτε τις ευαίσθητες επιφάνειες.
- ♦ Τοποθετήστε τη συσκευή επάνω σε μια οριζόντια και επίπεδη επιφάνεια.

Δημιουργία τροφοδοσίας τάσης

Η συσκευή λειτουργεί με μπαταρίες και προσαρμογέα δικτύου. Για συνεχή προβολή, συνεχή φωτισμό οθόνης και για χρήση της θύρας USB  12 πρέπει να είναι συνδεδεμένος ο προσαρμογέας δικτύου 17.

Λειτουργία μέσω δικτύου:

- ♦ Βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης ενεργοποίησης/απενεργοποίησης για συνεχή προβολή 10 βρίσκεται στη θέση «OFF».
- ♦ Τοποθετήστε το βύσμα χαμηλής τάσης του προσαρμογέα δικτύου 17 στην υποδοχή σύνδεσης 13 της συσκευής και συνδέστε τον προσαρμογέα δικτύου 17 σε μια εύκολα προσβάσιμη πρίζα.

Λειτουργία με μπαταρίες:

- ◆ Ανοίξτε τη θήκη μπαταριών **14** στην πίσω πλευρά της συσκευής, αφαιρώντας το καπάκι της θήκης μπαταριών **15**.
- ◆ Τοποθετήστε δύο μπαταρίες τύπου AAA στη συσκευή, όπως απεικονίζεται στη θήκη μπαταριών **14**.
- ◆ Κλείστε πάλι τη θήκη μπαταριών **14**.

Αφού δημιουργηθεί η τροφοδοσία τάσης, ακούγεται ένας ήχος, η οθόνη ανάβει και ελέγχει σύντομα όλα τα στοιχεία ένδειξης. Στη συνέχεια, η συσκευή προσπαθεί αυτόματα να λάβει το σήμα DCF. Στην οθόνη ανάβει το σύμβολο λήψης . Εάν το σύμβολο λήψης αναβοσβήνει πλήρως () στην οθόνη, η λήψη του σήματος DCF είναι πολύ αδύναμη και δεν μπορεί να γίνει συγχρονισμός της ώρας. Αναζητήστε ένα σημείο τοποθέτησης, στο οποίο το σύμβολο λήψης θα αναβοσβήνει πλήρως () στην οθόνη.

Όταν η λήψη του σήματος DCF είναι επιτυχής, στην οθόνη εμφανίζεται η τρέχουσα ώρα Κεντρικής Ευρώπης (CET), η ημερομηνία και η ημέρα της εβδομάδας. Το σύμβολο λήψης  εμφανίζεται συνεχώς.

Εάν, κατά τη χρονική στιγμή της θέσης σε λειτουργία, δεν είναι δυνατός ο συγχρονισμός με το σήμα DCF, μπορείτε να ρυθμίσετε την ώρα και χειροκίνητα (βλ. κεφάλαιο *Χειροκίνητη ρύθμιση ημερομηνίας και ώρας*) ή να επανενεργοποιήσετε τη δοκιμή λήψης.

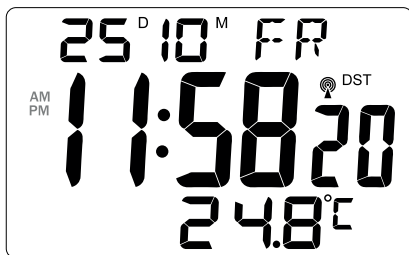
- ◆ Κρατήστε πατημένο το πλήκτρο °C/°F  **7** για περ. 3 δευτερόλεπτα, μέχρι να αναβοσβήνει το σύμβολο λήψης  στην οθόνη. Η δοκιμή λήψης ξεκινά εκ νέου.

Το σήμα DCF

Το σήμα DCF (πομπός σήματος ώρας) αποτελείται από παλμούς χρονισμού που εκπέμπονται από ένα από τα πιο ακριβή ρολόγια στον κόσμο, κοντά στη Φρανκφούρτη επί του Μάιν στη Γερμανία. Το ραδιοξυπνητήρι με προτζέκτορα λαμβάνει αυτά τα σήματα υπό βέλτιστες συνθήκες μέχρι μια απόσταση περ. 2.000 χλμ. γύρω από τη Φρανκφούρτη επί του Μάιν. Η λήψη του σήματος DCF διαρκεί κατά κανόνα περ. 3 – 5 λεπτά. Εάν η λήψη του σήματος DCF αποτύχει, το ραδιοξυπνητήρι με προτζέκτορα διακόπτει μετά από περ. 7 λεπτά τη δοκιμή λήψης. Η λήψη ενδέχεται να περιορίζεται σημαντικά από διάφορα εμπόδια (π.χ. τσιμεντένιοι τοίχοι) ή πηγές παρεμβολής (π.χ. λοιπές ηλεκτρικές συσκευές). Αλλάξτε την τοποθεσία της συσκευής (π.χ. κοντά σε παράθυρο), εάν προκύπτουν προβλήματα κατά τη λήψη.

Ενδείξεις στη βασική λειτουργία

Αφού το ραδιοξυπνητήρι με προτζέκτορα λάβει το σήμα DCF, εισέρχεται στη βασική λειτουργία. Στη βασική λειτουργία, το ραδιοξυπνητήρι με προτζέκτορα εμφανίζει στην οθόνη τις εξής πληροφορίες:



Δίπλα από τη συντόμευση D (στα αγγλικά day = ημέρα) εμφανίζεται η ημερομηνία της τρέχουσας ημέρας και δίπλα στη συντόμευση M (στα αγγλικά month = μήνας) εμφανίζεται ο τρέχων μήνας. Δεξιά εμφανίζεται η συντομογραφία για την τρέχουσα ημέρα της εβδομάδας. Αυτή η συντομογραφία είναι προεπιλεγμένη στα γερμανικά, αλλά μπορεί να προσαρμοστεί. Επίσης, η ένδειξη της ημέρας της εβδομάδας μπορεί να αλλάξει στην ένδειξη της ημερολογιακής εβδομάδας (βλ. κεφάλαιο **Ένδειξη ημερολογιακής εβδομάδας**).

Η ώρα εμφανίζεται σύμφωνα με τις προεπιλεγμένες ρυθμίσεις σε μορφή 24 ωρών. Εάν επιλεγεί η μορφή 12 ωρών, εμφανίζεται μπροστά από την ώρα από τις 12:00 η ώρα το μεσημέρι έως τις 11:59 το βράδυ το σύμβολο pm (στα λατινικά «post meridiem» = μετά μεσημβρίας).

Από τις 12:00 η ώρα το βράδυ έως τις 11:59 το μεσημέρι εμφανίζεται μπροστά από την ώρα το σύμβολο am (στα λατινικά «ante meridiem» = προ μεσημβρίας). Κατά τη διάρκεια της θερινής ώρας εμφανίζεται η ένδειξη **DST** (στα αγγλικά daylight saving time = θερινή ώρα). Αυτή η ένδειξη είναι διαθέσιμη μόνο εφόσον γίνεται λήψη του σήματος DCF.

Κάτω από την ένδειξη της ώρας, εμφανίζεται η τρέχουσα θερμοκρασία δωματίου με υποδιαιρέσεις δέκατου βαθμού. Η προεπιλεγμένη μονάδα θερμοκρασίας είναι ο βαθμός Κελσίου (°C) και μπορεί να μετατραπεί σε βαθμό Φαρενάιτ (°F).

Χειρισμός και λειτουργία

Χειροκίνητη ρύθμιση ημερομηνίας και ώρας

ΥΠΟΔΕΙΞΗ

Εάν κατά τη χειροκίνητη ρύθμιση δεν πατηθεί κανένα πλήκτρο για περ. 20 δευτερόλεπτα, η συσκευή εξέρχεται από τη λειτουργία ρύθμισης.

Οι καταχωρίσεις που έχουν ήδη πραγματοποιηθεί αποθηκεύονται.

- ◆ Στη βασική λειτουργία, πιέστε για περ. 3 δευτερόλεπτα το πλήκτρο **SET 8**. Στον οθόνη αναβοσβήνει το έτος.
- ◆ Πιέστε το πλήκτρο **- /WEEK LANG 5** ή το πλήκτρο **+ /ZONE 12/24 6**, για να ρυθμίσετε την επιθυμητή τιμή.
- ◆ Πιέστε το πλήκτρο **SET 8**, για να επιβεβαιώσετε την καταχώρισή σας. Στην οθόνη αναβοσβήνει η ένδειξη μήνα.
- ◆ Πιέστε το πλήκτρο **- /WEEK LANG 5** ή το πλήκτρο **+ /ZONE 12/24 6**, για να ρυθμίσετε την επιθυμητή τιμή.
- ◆ Πιέστε το πλήκτρο **SET 8**, για να επιβεβαιώσετε την καταχώρισή σας. Στην οθόνη αναβοσβήνει η ένδειξη ημέρας.
- ◆ Πιέστε το πλήκτρο **- /WEEK LANG 5** ή το πλήκτρο **+ /ZONE 12/24 6**, για να ρυθμίσετε την επιθυμητή τιμή.
- ◆ Πιέστε το πλήκτρο **SET 8**, για να επιβεβαιώσετε την καταχώρισή σας. Στην οθόνη αναβοσβήνει η ένδειξη ωρών.

- ◆ Πιέστε το πλήκτρο **- /WEEK LANG ⑤** ή το πλήκτρο **+ /ZONE 12/24 ⑥**, για να ρυθμίσετε την επιθυμητή τιμή.
- ◆ Πιέστε το πλήκτρο **SET ⑧**, για να επιβεβαιώσετε την καταχώρισή σας. Στην οθόνη αναβοσβήνει η ένδειξη λεπτών.
- ◆ Πιέστε το πλήκτρο **- /WEEK LANG ⑤** ή το πλήκτρο **+ /ZONE 12/24 ⑥**, για να ρυθμίσετε την επιθυμητή τιμή.
- ◆ Πιέστε το πλήκτρο **SET ⑧**, για να ρυθμίσετε την καταχώρισή σας και να εξέλθετε από τη λειτουργία ρύθμισης.

Ρύθμιση μορφής 12 ή 24 ωρών

- ◆ Στη βασική λειτουργία, πιέστε σύντομα το πλήκτρο **+ /ZONE 12/24 ⑥**, για να εναλλάζετε μεταξύ της μορφής 12 και 24 ωρών.

Αλλαγή μονάδας θερμοκρασίας

Η συσκευή σας δίνει τη δυνατότητα να εμφανίσετε τη θερμοκρασία δωματίου σε βαθμούς Κελσίου (**°C**) ή βαθμούς Φαρενάιτ (**°F**). Στην κατάσταση παράδοσης, η μονάδα θερμοκρασίας είναι προεπιλεγμένη σε βαθμούς Κελσίου (**°C**).

- ◆ Στη βασική λειτουργία, πιέστε το πλήκτρο **°C/°F ⑦**, για να εναλλάζετε τις μονάδες θερμοκρασίας (**°C** ή **°F**).

Ρύθμιση της γλώσσας της ημέρας εβδομάδας

Η συσκευή σας δίνει τη δυνατότητα να εμφανίσετε τις ημέρες της εβδομάδας σε 5 διαφορετικές γλώσσες:

GE = γερμανικά, FR = γαλλικά, IT = ιταλικά,
SP = ισπανικά, EN = αγγλικά.

- ◆ Στη βασική λειτουργία, πιέστε και κρατήστε πατημένο το πλήκτρο - /WEEK LANG ⑤, μέχρι να εμφανιστεί η επιθυμητή γλώσσα στην οθόνη.
- ◆ Απελευθερώστε ξανά το πλήκτρο - /WEEK LANG ⑤. Η ρύθμιση γλώσσας ορίζεται στη συσκευή και εμφανίζεται η ημέρα της εβδομάδας στην επιθυμητή γλώσσα.

Ένδειξη ημερολογιακής εβδομάδας

Η συσκευή σας δίνει τη δυνατότητα να εμφανίσετε την ημέρα της εβδομάδας ή την ημερολογιακή εβδομάδα.

- ◆ Στη βασική λειτουργία, πιέστε σύντομα το πλήκτρο - /WEEK LANG ⑤, για να εναλλάξετε μεταξύ της ένδειξης της ημέρας της εβδομάδας και της ημερολογιακής εβδομάδας (WEEK).

Ρύθμιση δεύτερης ώρας

Με αυτή τη λειτουργία, μπορείτε να εμφανίσετε στην οθόνη μια δεύτερη, παράλληλη ώρα.

- ◆ Πιέζετε το πλήκτρο SET ⑧ επανειλημμένα, μέχρι να εμφανιστεί στην οθόνη η ένδειξη SECOND TIME.
- ◆ Πιέστε για περ. 3 δευτερόλεπτα το πλήκτρο SET ⑧. Στην οθόνη αναβοσβήνει η ένδειξη ωρών της δεύτερης ώρας.
- ◆ Πιέστε το πλήκτρο - /WEEK LANG ⑤ ή το πλήκτρο + /ZONE 12/24 ⑥, για να ρυθμίσετε την επιθυμητή τιμή.

- ◆ Πιέστε το πλήκτρο **SET 8**, για να επιβεβαιώσετε την καταχώρισή σας. Στην οθόνη αναβοσβήνει η ένδειξη λεπτών της δεύτερης ώρας.
- ◆ Πιέστε το πλήκτρο **- /WEEK LANG 5** ή το πλήκτρο **+ /ZONE 12/24 6**, για να ρυθμίσετε την επιθυμητή τιμή.
- ◆ Πιέστε το πλήκτρο **SET 8**, για να επιβεβαιώσετε την καταχώρισή σας. Η δεύτερη ώρα εμφανίζεται τώρα στην οθόνη.

Διεθνής ένδειξη ώρας/ζώνη ώρας

Με αυτή τη λειτουργία, μπορείτε να εμφανίσετε την ώρα σε οποιαδήποτε ζώνη ώρας.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ

Σε χώρες, όπου μπορεί να ληφθεί το σήμα DCF, οι οποίες όμως βρίσκονται σε με άλλη ζώνη ώρας, μπορεί να οριστεί η αντίστοιχη ζώνη ώρας.

Εάν π.χ. βρίσκεστε σε μια χώρα, στην οποία η τοπική ώρα είναι μια ώρα νωρίτερα από την ώρα Κεντρικής Ευρώπης (CET), ρυθμίστε τη χρονική ζώνη στην ένδειξη **01**. Η ώρα θα εξακολουθεί να ελέγχεται από το σήμα DCF, η συσκευή όμως θα εμφανίζει τη σωστή τοπική ώρα.

Ρύθμιση ζώνης ώρας

- ◆ Στη βασική λειτουργία, πιέστε για περ. 3 δευτερόλεπτα το πλήκτρο **+ /ZONE 12/24 6**. Στην οθόνη εμφανίζεται η ένδειξη **ZONE**.
- ◆ Πιέστε για περ. 3 δευτερόλεπτα το πλήκτρο **SET 8**. Στην οθόνη αναβοσβήνει η ένδειξη **01**.
- ◆ Πιέστε το πλήκτρο **- /WEEK LANG 5** ή το πλήκτρο **+ /ZONE 12/24 6**, για να ρυθμίσετε την επιθυμητή τιμή.

- ◆ Πιέστε το πλήκτρο **SET 8**, για να επιβεβαιώσετε την καταχώρισή σας. Η ώρα της ζώνης ώρας εμφανίζεται τώρα στην οθόνη.
- ◆ Στη βασική λειτουργία, πιέστε για περ. 3 δευτερόλεπτα το πλήκτρο **+ / ZONE 12/24 6**, για να εναλλάξετε μεταξύ της ένδειξης της ζώνης ώρας (ZONE) και της τοπικής ώρας.

Ρύθμιση ώρας αφύπνισης

Η συσκευή παρέχει τη δυνατότητα ρύθμισης δύο διαφορετικών ωρών αφύπνισης. Οι ρυθμισμένες ώρες αφύπνισης αναφέρονται πάντοτε στην ώρα που εμφανίζεται στην οθόνη (τοπική ώρα ή ζώνη ώρας).

- ◆ Στη βασική λειτουργία, πιέστε μία φορά το πλήκτρο **SET 8**, για να μεταβείτε στη λειτουργία αφύπνισης. Στην οθόνη εμφανίζεται η τρέχουσα ρυθμισμένη ώρα αφύπνισης και η ένδειξη για την πρώτη αφύπνιση (AL1).
- ◆ Πιέστε για περ. 3 δευτερόλεπτα το πλήκτρο **SET 8**. Στην οθόνη αναβοσβήνει η ένδειξη ωρών της ώρας αφύπνισης.
- ◆ Πιέστε το πλήκτρο **- / WEEK LANG 5** ή το πλήκτρο **+ / ZONE 12/24 6**, για να ρυθμίσετε την επιθυμητή τιμή.
- ◆ Πιέστε το πλήκτρο **SET 8**, για να επιβεβαιώσετε την καταχώρισή σας. Στην οθόνη αναβοσβήνει η ένδειξη λεπτών της ώρας αφύπνισης.
- ◆ Πιέστε το πλήκτρο **- / WEEK LANG 5** ή το πλήκτρο **+ / ZONE 12/24 6**, για να ρυθμίσετε την επιθυμητή τιμή.
- ◆ Πιέστε το πλήκτρο **SET 8**, για να επιβεβαιώσετε και να ολοκληρώσετε την καταχώρισή σας. Η ώρα αφύπνισης 1 έχει τώρα ρυθμιστεί.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ

- ▶ Η διαδικασία για τη ρύθμιση της δεύτερης ώρας αφύπνισης είναι η ίδια με εκείνη της ρύθμισης της πρώτης ώρας αφύπνισης.
- ◆ Στη βασική λειτουργία, πιάστε δύο φορές το πλήκτρο **SET** **8**, για να μεταβείτε στη λειτουργία αφύπνισης. Στην οθόνη, εμφανίζεται η τρέχουσα ρυθμισμένη ώρα αφύπνισης και η ένδειξη για τη δεύτερη αφύπνιση (**AL2**).
- ◆ Ακολουθήστε τώρα τα βήματα που περιγράφονται παραπάνω, για να ρυθμίσετε τη δεύτερη ώρα αφύπνισης.

Ενεργοποίηση/απενεργοποίηση αφύπνισης

Αφού ρυθμιστούν οι εκάστοτε ώρες αφύπνισης, πρέπει ακόμα να ενεργοποιηθούν.

- ◆ Ωθήστε τον διακόπτη ενεργοποίησης/απενεργοποίησης  **9** ή  **11** στη θέση «ON». Στην οθόνη, εμφανίζεται το αντίστοιχο σύμβολο αφύπνισης ( ) και δείχνει ότι έχει ενεργοποιηθεί η αφύπνιση 1 ή 2.
- ◆ Ωθήστε τον διακόπτη ενεργοποίησης/απενεργοποίησης  **9** ή  **11** στη θέση «OFF». Στην οθόνη, σβήνει το αντίστοιχο σύμβολο αφύπνισης ( ) και απενεργοποιείται η αφύπνιση 1 ή 2.

Απενεργοποίηση σήματος αφύπνισης

Το σήμα αφύπνισης ηχεί στον ρυθμισμένο χρόνο για περ. 4 λεπτά και το αντίστοιχο σύμβολο αφύπνισης (1 ή 2) αναβοσβήνει στην οθόνη.

- ◆ Πιέστε οποιοδήποτε πλήκτρο εκτός του πίνακα ελέγχου  / **ZZ 1**, για να απενεργοποιήσετε το σήμα αφύπνισης.

Η λειτουργία αφύπνισης δεν πρέπει να ενεργοποιηθεί πάλι. Το σήμα αφύπνισης ενεργοποιείται πάλι την επόμενη ημέρα στη ρυθμισμένη ώρα.

Λειτουργία αναστολής αφύπνισης

- ◆ Όσο ηχεί το σήμα αφύπνισης, αγγίζετε τον πίνακα ελέγχου  / **ZZ 1**, για να ενεργοποιήσετε τη λειτουργία αναστολής αφύπνισης.

Το σήμα αφύπνισης διακόπτεται περ. για 5 λεπτά. Στην οθόνη, αναβοσβήνει η ένδειξη για τη λειτουργία αναστολής αφύπνισης (**Z^Z**) και το αντίστοιχο σύμβολο αφύπνισης (1 ή 2).

Ένδειξη αλλαγής μπαταρίας

Όταν εμφανίζεται στην οθόνη το σύμβολο μπαταρίας (ένδειξη αλλαγής μπαταρίας **21** ), πρέπει να αλλάξετε το συντομότερο δυνατό τις μπαταρίες (βλ. κεφάλαιο *Δημιουργία τροφοδοσίας τάσης*).

Ενεργοποίηση/ρύθμιση φωτισμού οθόνης

Για συνεχή φωτισμό οθόνης, πρέπει να είναι συνδεδεμένος ο προσαρμογέας δικτύου **17**.

Λειτουργία με μπαταρίες:

Αγγίζετε τον πίνακα ελέγχου  / **ZZ 1**, για να ενεργοποιήσετε τον φωτισμό οθόνης και την προβολή για περ. 5 δευτερόλεπτα.

Λειτουργία μέσω δικτύου:

Αγγίζετε τον πίνακα ελέγχου  / Z^Z ❶, για να επιλέξετε μεταξύ υψηλού, χαμηλού ή καθόλου φωτισμού οθόνης.

Λειτουργία προβολής

Με τη συσκευή, μπορείτε να προβάλλετε την ώρα ή τη θερμοκρασία σε μια επίπεδη επιφάνεια, όπως π.χ. σε έναν τοίχο ενός κατά προτίμηση σκοτεινού χώρου. Η περιοχή προβολής μπορεί να περιστραφεί από εμπρός προς τα πίσω κατά 180°. Η μέγιστη απόσταση προβολής ανέρχεται στα 4 m.

Μονή προβολή

- ♦ Αγγίζετε τον πίνακα ελέγχου  / Z^Z ❶, για να ενεργοποιήσετε την προβολή και τον φωτισμό οθόνης για περ. 5 δευτερόλεπτα.

Συνεχής προβολή

Για τη συνεχή προβολή, πρέπει να είναι συνδεδεμένος ο προσαρμογέας δικτύου (βλ. κεφάλαιο *Δημιουργία τροφοδοσίας τάσης*).

- ♦ Θέστε τον διακόπτη ενεργοποίησης/απενεργοποίησης για συνεχή προβολή ❷ στη θέση «ON», για να ενεργοποιήσετε την προβολή.
- ♦ Θέστε τον διακόπτη ενεργοποίησης/απενεργοποίησης για συνεχή προβολή ❷ στη θέση «OFF», για να απενεργοποιήσετε την προβολή.

Περιστροφή προβολής

- ♦ Πιέστε επανειλημμένα το πλήκτρο ROTATION TIME/TEMP ❸, για να περιστρέψετε την προβολή της ώρας ή της θερμοκρασίας σε βήματα των 90°.

Εστίαση προβολής

- ◆ Περιστρέψτε τον περιστρεφόμενο ρυθμιστή **FOCUS 16** στο πίσω μέρος του βραχίονα προβολής **3**, για να ρυθμίσετε την εστίαση της προβολής.

Εναλλαγή προβολής μεταξύ ώρας και θερμοκρασίας

- ◆ Αγγίξτε τον πίνακα ελέγχου  / **zZ 1**, για να ενεργοποιήσετε την προβολή.
- ◆ Κατά την προβολή, πιέστε το πλήκτρο **ROTATION TIME/TEMP 4** για περ. 3 δευτερόλεπτα. Η προβολή εναλλάσσεται μεταξύ ώρας και θερμοκρασίας.

Φόρτιση συσκευών USB

Για τη χρήση της θύρας USB  **12**, πρέπει να είναι συνδεδεμένος ο προσαρμογέας δικτύου **17**.

ΠΡΟΣΟΧΗ

- ▶ Βεβαιωθείτε ότι η ένταση ρεύματος της συσκευής USB δεν είναι υψηλότερη από 800 mA. Περαιτέρω πληροφορίες θα βρείτε στις οδηγίες χρήσης της συσκευής σας USB.
- ◆ Συνδέστε τη συσκευή σας USB στη θύρα USB  **12**, για να τη φορτίσετε.
- ◆ Αφαιρέστε τη συσκευή USB από τη θύρα USB  **12**, μόλις ολοκληρωθεί η φόρτισή της.

Αντιμετώπιση σφαλμάτων

Δεν είναι δυνατός ο συγχρονισμός με το σήμα DCF

- Εμπόδια ή άλλες πηγές παρεμβολών, όπως π.χ. τοίχοι από μπετόν ή άλλες ασύρματες συσκευές, παρεμβαίνουν στη λήψη του σήματος DCF.
 - » Αλλάξτε το σημείο τοποθέτησης (π.χ. κοντά σε ένα παράθυρο) και δοκιμάστε ξανά.

Μια συνδεδεμένη συσκευή USB δεν φορτίζεται.

- Το ραδιοζυπνητήρι με προτζέκτορα δεν χρησιμοποιείται στη λειτουργία μέσω δικτύου.
 - » Συνδέστε τον προσαρμογέα δικτύου 17 με το ραδιοζυπνητήρι με προτζέκτορα.
- Δεν υπάρχει σύνδεση με τη συσκευή USB.
 - » Ελέγξτε τη σύνδεση.
- Η ένταση ρεύματος της συνδεδεμένης συσκευής USB είναι πολύ μεγάλη ($> 800 \text{ mA}$).
 - » Δεν είναι δυνατή η φόρτιση της συσκευής USB.

Καθαρισμός

ΚΙΝΔΥΝΟΣ

Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας!

- Πριν ξεκινήσετε τον καθαρισμό, αφαιρέστε τον προσαρμογέα δικτύου από την πρίζα.

ΠΡΟΣΟΧΗ

- Κατά τον καθαρισμό, βεβαιωθείτε ότι δεν εισέρχεται υγρασία μέσα στη συσκευή, ώστε να αποφευχθεί η ανεπανόρθωτη ζημιά της.
 - Μη χρησιμοποιείτε διαβρωτικά, λειαντικά απορρυπαντικά ή απορρυπαντικά που περιέχουν διαλυτικά μέσα. Ενδέχεται να διαβρώσουν τις επιφάνειες της συσκευής.
- ◆ Καθαρίζετε τις επιφάνειες της συσκευής με ένα μαλακό και στεγνό πανί. Εάν οι ακαθαρσίες είναι έντονες, χρησιμοποιείτε ένα ελαφρώς βρεγμένο πανί με ήπιο απορρυπαντικό.

Αποθήκευση

- ◆ Εάν δεν πρόκειται να χρησιμοποιήσετε τη συσκευή για μεγάλο χρονικό διάστημα, αποσυνδέστε την από την παροχή ρεύματος ή αφαιρέστε τις μπαταρίες και αποθηκεύστε την σε έναν καθαρό, στεγνό χώρο μακριά από την άμεση ηλιακή ακτινοβολία.

Απόρριψη

Απόρριψη συσκευής



Το σύμβολο ενός διαγραμμένου κάδου απορριμμάτων με ρόδες υποδηλώνει ότι η συσκευή αυτή υπόκειται στην οδηγία 2012/19/EU. Σύμφωνα με αυτή την οδηγία, δεν επιτρέπεται να απορρίψετε αυτή τη συσκευή μετά τη χρήση της στα κανονικά οικιακά απορρίμματα, αλλά σε ειδικά διαμορφωμένα σημεία συλλογής, κέντρα ανακυκλώσιμων υλικών ή επιχειρήσεις απόρριψης. Αυτή η απόρριψη είναι δωρεάν. Φροντίζετε το περιβάλλον και απορρίπτετε τα διάφορα υλικά με ενδεδειγμένο τρόπο.



Για τις δυνατότητες απόρριψης του προϊόντος μετά το τέλος του κύκλου ζωής του, απευθυνθείτε στην αρμόδια υπηρεσία της κοινότητας ή της πόλης σας.

Απόρριψη μπαταριών



Οι μπαταρίες δεν επιτρέπεται να απορρίπτονται μέσω των οικιακών απορριμμάτων. Κάθε καταναλωτής υποχρεούται από τον νόμο να παραδίδει τις μπαταρίες σε ένα σημείο συλλογής της κοινότητας/πόλης του ή σε κάποια εμπορική επιχείρηση. Οι μπαταρίες μπορεί να περιέχουν τοξικά βαρέα μέταλλα και υπόκεινται στη διαχείριση επικίνδυνων αποβλήτων. Τα χημικά σύμβολα των βαρέων μετάλλων είναι τα εξής: Cd = Κάδμιο, Hg = Υδράργυρος, Pb = Μόλυβδος. Επιστρέψτε τις μπαταρίες μόνο σε αποφορτισμένη κατάσταση.

Απόρριψη συσκευασίας



Τα υλικά συσκευασίας έχουν επιλεγεί σύμφωνα με τους κανόνες προστασίας του περιβάλλοντος και τις τεχνικές απόρριψης και, ως εκ τούτου, είναι ανακυκλώσιμα. Απορρίψτε τα υλικά συσκευασίας που δεν χρησιμοποιούνται πλέον σύμφωνα με τις ισχύουσες τοπικές διατάξεις.



Απορρίψτε τη συσκευασία με τρόπο φιλικό προς το περιβάλλον.

Λάβετε υπόψη τη σήμανση στα διάφορα υλικά συσκευασίας και, εφόσον απαιτείται, ξεχωρίστε τα. Τα υλικά συσκευασίας φέρουν σήμανση με συντομογραφίες (a) και ψηφία (b) με την εξής σημασία: 1-7: Πλαστικά, 20-22: Χαρτί και χαρτόνι, 80-98: Συνθετικά υλικά.

Παράρτημα

Τεχνικά χαρακτηριστικά

Ραδιοζυγνητήρι με προτζέκτορα

Λειτουργία μέσω δικτύου	5 V $\equiv$ (συνεχές ρεύμα), 1 A
Λειτουργία με μπαταρίες - +	3 × μπαταρίες 1,5 V $\equiv$ (συνεχές ρεύμα) (τύπου AAA/LR03)
Μέγ. Θερμοκρασία λειτουργίας	+40 °C
Εύρος μέτρησης θερμοκρασίας/Ακρίβεια μέτρησης	0 έως +50 °C (+32 έως +122 °F) / $\pm 1,5$ °C ($\pm 2,7$ °F)
Ανάλυση θερμοκρασίας	0,1 °C (0,1 °F)
Σήμα ασύρματου ρολογιού	DCF77
Απόσταση προβολής	Μέγ. 4 m
Θύρα USB (τύπου A)	5 V $\equiv$ (συνεχές ρεύμα), 800 mA

Προσαρμογέας δικτύου

Μοντέλο	YJTH02
Είσοδος	100 - 240 V ~ (εναλλασσόμενο ρεύμα), 50/60 Hz, μέγ. 0,3 A
Έξοδος	5,0 V = (συνεχές ρεύμα) / 1.000 mA
Πολικότητα	 (θετικό εσωτερικά, αρνητικό εξωτερικά)
Κατηγορία προστασίας	II /  (διπλή μόνωση)
Κατηγορία απόδοσης 5	

Απλοποιημένη δήλωση συμμόρφωσης ΕΕ

Με την παρούσα, η Kompernaß Handels GmbH δηλώνει ότι ο τύπος ασύρματος εγκατάστασης **ασύρματο ξυπνητήρι προβολής SFPW 360 B1** αντιστοιχεί στις βασικές απαιτήσεις και στις άλλες σχετικές προδιαγραφές της Οδηγίας RE 2014/53/EU, της Οδηγίας ERP 2009/125/EC και της Οδηγίας RoHS (σχετικά με τον περιορισμό χρήσης συγκεκριμένων επικίνδυνων ουσιών στον ηλεκτρικό και ηλεκτρονικό εξοπλισμό) 2011/65/EU.

Η πλήρης Δήλωση Συμμόρφωσης ΕΕ είναι διαθέσιμη στην παρακάτω ηλεκτρονική διεύθυνση:

www.kompernass.com/support/317063_DOC.pdf.

Εγγύηση της**Kompernass Handels GmbH**

Αξιότιμη πελάτισσα, αξιότιμε πελάτη,

Η παρούσα συσκευή διαθέτει 3 χρόνια εγγύηση από την ημερομηνία αγοράς. Στην περίπτωση ελλείψεων στο προϊόν έχετε νομικά δικαιώματα έναντι του πωλητή του προϊόντος. Αυτά τα νομικά δικαιώματα δεν περιορίζονται μέσω της κατωτέρω αναφερόμενης εγγύησης.

Προϋποθέσεις εγγύησης

Η περίοδος εγγύησης ξεκινά την ημερομηνία αγοράς. Φυλάσσετε την απόδειξη αγοράς. Απαιτείται ως αποδεικτικό αγοράς.

Εάν, εντός τριών ετών από την ημερομηνία αγοράς, παρατηρηθεί κάποιο σφάλμα υλικού ή κατασκευής στο προϊόν, θα επισκευάσουμε ή θα αντικαταστήσουμε (κατόπιν κρίσης μας) το προϊόν δωρεάν ή θα σας επιστραφεί το ποσό αγοράς. Η παρούσα εγγύηση προϋποθέτει ότι η ελαττωματική συσκευή και η απόδειξη αγοράς θα υποβληθούν μαζί με μια σύντομη περιγραφή αναφορικά με το πού βρίσκεται η έλλειψη και τότε παρατηρήθηκε, εντός της περιόδου των τριών ετών.

Εάν το ελάττωμα καλύπτεται από την εγγύησή μας, θα λάβετε το επισκευασμένο ή ένα νέο προϊόν.

Περίοδος εγγύησης και νομικές απαιτήσεις λόγω ελλείψεων

Ο χρόνος εγγύησης δεν παρατείνεται μέσω της παροχής εγγύησης. Αυτό ισχύει και για εξαρτήματα, τα οποία έχουν αντικατασταθεί και επισκευαστεί. Ενδεχόμενες ήδη υπάρχουσες ζημιές και ελλείψεις κατά την αγορά πρέπει να γνωστοποιούνται αμέσως μετά την αποσυσκευασία. Μετά τη λήξη του χρόνου εγγύησης, τυχόν εμφανιζόμενες επισκευές χρεώνονται.

Εύρος εγγύησης

Η συσκευή κατασκευάστηκε σύμφωνα με αυστηρές οδηγίες ποιότητας και ελέγχθηκε προσεκτικά πριν από την αποστολή.

Η εγγύηση ισχύει για σφάλματα υλικού ή κατασκευής. Η παρούσα εγγύηση δεν καλύπτει εξαρτήματα του προϊόντος που υπόκεινται σε φυσιολογική φθορά και, ως εκ τούτου, θεωρούνται αναλώσιμα εξαρτήματα ή ζημιές σε εύθραυστα εξαρτήματα, π.χ. διακόπτες, συσσωρευτές ή γυάλινα εξαρτήματα.

Η παρούσα εγγύηση ακυρώνεται εάν προκληθεί ζημιά στο προϊόν, εάν δεν γίνεται σωστή χρήση ή συντήρηση. Για μια σωστή χρήση του προϊόντος πρέπει να τηρούνται επακριβώς οι αναφερόμενες υποδείξεις στις οδηγίες χειρισμού. Σκοποί χρήσης και χειρισμοί που δεν συνιστώνται ή για τους οποίους υπάρχει προειδοποίηση πρέπει απαραίτητα να αποφεύγονται. Το προϊόν προορίζεται μόνο για ιδιωτική και όχι για επαγγελματική χρήση. Σε περίπτωση κακής μεταχείρισης και ακατάλληλης χρήσης, χρήσης βίας και παρεμβάσεων, οι οποίες δεν διεξήχθησαν από το εξουσιοδοτημένο μας τμήμα σέρβις, η εγγύηση παύει να ισχύει.

Διαδικασία σε περίπτωση εγγύησης

Για την εξασφάλιση γρήγορης επεξεργασίας του ζητήματός σας, τηρείτε τις ακόλουθες υποδείξεις:

- Για όλες τις ερωτήσεις έχετε έτοιμη την απόδειξη αγοράς και τον κωδικό προϊόντος (π.χ. IAN 12345) ως απόδειξη για την αγορά.
- Για τον κωδικό προϊόντος, ανατρέξτε στην πινακίδα τύπου στο προϊόν, σε μια ετικέτα στο προϊόν, στο εξώφυλλο των οδηγιών χρήσης (κάτω αριστερά) ή σε ένα αυτοκόλλητο στην πίσω ή κάτω πλευρά του προϊόντος.
- Εάν προκύψουν σφάλματα λειτουργίας ή άλλες ελλείψεις, επικοινωνήστε κατ' αρχήν με το ακόλουθο αναφερόμενο τμήμα σέρβις **τηλεφωνικά ή με E-Mail**.
- Ένα προϊόν που θεωρείται ελαττωματικό μπορείτε να το αποστείλετε ατελώς στην αναφερόμενη διεύθυνση του σέρβις επισυνάπτοντας την απόδειξη αγοράς (απόδειξη ταμείου) και αναφέροντας που βρίσκεται η έλλειψη και τότε εμφανίστηκε.



Στην ιστοσελίδα www.lidl-service.com μπορείτε να πραγματοποιήσετε λήψη των παρόντων ή άλλων οδηγιών χρήσης, βίντεο προϊόντων και λογισμικού.

Με αυτόν τον κωδικό QR μεταβαίνετε απευθείας στη σελίδα εξυπηρέτησης Lidl (www.lidl-service.com) και εισαγάγοντας τον κωδικό προϊόντος (IAN) 123456 μπορείτε να ανοίξετε τις αντίστοιχες οδηγίες χρήσης.

Σέρβις

GR Σέρβις Ελλάδα

Tel.: 801 5000 019 (0,03 EUR/Min.)

E-Mail: kompernass@lidl.gr

CY Σέρβις Κύπρος

Tel.: 8009 4409

E-Mail: kompernass@lidl.com.cy

IAN 317063_1904

Εισαγωγέας

Η ακόλουθη διεύθυνση δεν είναι διεύθυνση σέρβις. Επικοινωνήστε, κατ' αρχήν, με την αναφερόμενη υπηρεσία σέρβις.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANIA

www.kompernass.com

Inhalt

Einführung	61
Informationen zu dieser Bedienungsanleitung . . .	61
Bestimmungsgemäße Verwendung	61
Verwendete Warnhinweise.	62
Sicherheit	63
Grundlegende Sicherheitshinweise	63
Sicherheitshinweise für Batterien	64
Lieferumfang	65
Teilebeschreibung	66
Inbetriebnahme	67
Anforderungen an den Aufstellort	67
Spannungsversorgung herstellen	67
Anzeigen im Basismodus	69
Bedienung und Betrieb	70
Datum und Uhrzeit manuell einstellen	70
12- / 24-Stundenformat einstellen	71
Temperatureinheit wechseln	71
Sprache der Wochentagsanzeige einstellen . . .	72
Kalenderwoche anzeigen	72
Zweite Uhrzeit einstellen.	72
Internationale Zeitanzeige / Zeitzone	73
Alarmzeit einstellen	74
Alarm aktivieren/deaktivieren	75
Alarmsignal ausschalten.	75
Schlummer-Funktion	76
Batteriewechselanzeige	76
Displaybeleuchtung einschalten/dimmen.	76
Projektions-Funktion	76
USB-Geräte aufladen	78

Fehlerbehebung 78

Reinigung 79

Lagerung 79

Entsorgung 80

Gerät entsorgen 80

Batterien entsorgen. 80

Verpackung entsorgen 81

Anhang 81

Technische Daten 81

Vereinfachte EU-Konformitätserklärung 82

Garantie der Kompernaß Handels GmbH. 83

Service 86

Importeur 86

Einführung

Informationen zu dieser Bedienungsanleitung

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres neuen Gerätes. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Bestandteil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung gut auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Der Funk-Projektionswecker dient:

- zur Anzeige von Uhrzeit, Datum und Raumtemperatur,
- zur Projektion der Uhrzeit oder der Raumtemperatur auf eine Wand oder Decke und
- zum Wecken durch Alarmton.

Des Weiteren verfügt das Gerät über eine USB-Buchse, an der z. B. Smartphones oder andere mobile Geräte geladen werden können.

Dieses Gerät ist ausschließlich für den privaten Haushalt und nicht für den gewerblichen Einsatz bestimmt.

Verwendete Warnhinweise

In der vorliegenden Bedienungsanleitung werden folgende Warnhinweise verwendet:

GEFAHR

Ein Warnhinweis dieser Gefahrenstufe kennzeichnet eine mögliche gefährliche Situation.

Falls die gefährliche Situation nicht vermieden wird, kann dies zu Verletzungen oder zum Tode führen.

- Die Anweisungen in diesem Warnhinweis befolgen, um Verletzungen von Personen zu vermeiden.

ACHTUNG

Ein Warnhinweis dieser Gefahrenstufe kennzeichnet einen möglichen Sachschaden.

Falls die Situation nicht vermieden wird, kann dies zu Sachschäden führen.

- Die Anweisungen in diesem Warnhinweis befolgen, um Sachschäden zu vermeiden.

HINWEIS

- Ein Hinweis kennzeichnet zusätzliche Informationen, die den Umgang mit dem Gerät erleichtern.

Sicherheit

In diesem Kapitel erhalten Sie wichtige Sicherheitshinweise im Umgang mit dem Gerät. Ein unsachgemäßer Gebrauch kann zu Personen- und Sachschäden führen.

Grundlegende Sicherheitshinweise

Beachten Sie für einen sicheren Umgang mit dem Gerät die folgenden Sicherheitshinweise:

- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- Vergewissern Sie sich vor der Inbetriebnahme, dass das Gerät und der Netzadapter sowie die Kabelverbindung unbeschädigt sind! Nehmen Sie ein beschädigtes Gerät nicht in Betrieb.
-   Verwenden Sie das Gerät nur mit dem mitgelieferten Netzadapter.
- Der Netzadapter und das fest angeschlossene Anschlusskabel dürfen nicht repariert werden. Im Falle eines Defektes muss der komplette Netzadapter ausgetauscht werden. Wenden Sie sich an die Service-Hotline.
-  Verwenden Sie das Gerät und den Netzadapter nur in trockenen Innenräumen.
- Vergewissern Sie sich vor der Benutzung, dass die vorhandene Netzspannung mit der benötigten Betriebsspannung des Netzadapters übereinstimmt.

- Die verwendete Steckdose muss immer leicht zugänglich sein, damit in einer Gefahrensituation der Netzadapter schnell aus der Steckdose entfernt werden kann.
- Setzen Sie das Gerät keiner Feuchtigkeit und keiner direkten Sonneneinstrahlung aus.
- Schauen Sie unter keinen Umständen in den Lichtstrahl der Projektionslinse, da dies bleibende Schäden an den Augen verursachen kann. Richten Sie den Lichtstrahl niemals direkt auf Menschen oder Tiere.

Sicherheitshinweise für Batterien

GEFAHR

Eine falsche Handhabung von Batterien kann zu Feuer, Explosionen, Auslaufen gefährlicher Stoffe oder anderen Gefahrensituationen führen!

- ▶ Batterien gehören nicht in Kinderhände. Bewahren Sie Batterien für Kinder unerreichbar auf.
- ▶ Wurde eine Batterie verschluckt, muss sofort medizinische Hilfe in Anspruch genommen werden.
- ▶ Batterien dürfen niemals kurzgeschlossen, zerlegt, verformt oder ins Feuer geworfen werden.
- ▶ Laden Sie nicht aufladbare Batterien niemals auf.
- ▶ Chemikalien aus ausgelaufenen oder beschädigten Batterien können bei Berührung Hautreizungen verursachen, benutzen Sie deshalb in diesem Fall geeignete Schutzhandschuhe. Bei Hautkontakt mit viel Wasser abspülen. Wenn die Chemikalien in die Augen gelangt sind, grundsätzlich mit viel Wasser ausspülen, nicht reiben und sofort einen Arzt aufsuchen.
- ▶ Verwenden Sie nur Batterien des gleichen Typs! Mischen Sie alte Batterien nicht mit neuen!

** GEFAHR**

- ▶ Verwenden Sie ausschließlich den angegebenen Batterietyp.
- ▶ Achten Sie beim Einlegen auf die richtige Polarität. Diese ist im Batteriefach dargestellt.
- ▶ Reinigen Sie die Batterie- und Gerätekontakte vor dem Einlegen falls erforderlich.
- ▶ Entfernen Sie die Batterien aus dem Gerät, wenn Sie es längere Zeit nicht verwenden.
- ▶ Entfernen Sie verbrauchte Batterien umgehend aus dem Gerät.

Lieferumfang

Der Lieferumfang besteht aus folgenden Komponenten:

Funk-Projektionswecker

Netzadapter

3 Batterien Typ AAA

Diese Bedienungsanleitung

HINWEIS

- ▶ Prüfen Sie die Lieferung auf Vollständigkeit und auf sichtbare Schäden.
 - ▶ Bei einer unvollständigen Lieferung oder Schäden infolge mangelhafter Verpackung oder durch Transport wenden Sie sich an die Service-Hotline.
- ◆ Entnehmen Sie alle Teile aus der Verpackung und entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial.

** GEFAHR**

- ▶ Verpackungsmaterialien dürfen nicht zum Spielen verwendet werden. Es besteht Erstickungsgefahr.

Teilebeschreibung

Abbildungen siehe Ausklappseiten

Abbildung A

- 1 Bedienfläche  / **z^z**
- 2 Projektionslinse
- 3 Schwenkbarer Projektionsarm
- 4 **ROTATION TIME/TEMP**-Taste
- 5 **- /WEEK LANG**-Taste
- 6 **+ /ZONE 12/24**-Taste
- 7 **°C / °F** -Taste
- 8 **SET**-Taste
- 9 Ein-/Ausschalter  (Alarm 1)
- 10 Ein-/Ausschalter für Dauerprojektion
- 11 Ein-/Ausschalter  (Alarm 2)
- 12 USB-Buchse 
- 13 Anschlussbuchse für den Netzadapter
- 14 Batteriefach
- 15 Batteriefachdeckel
- 16 **FOCUS**-Drehregler
- 17 Netzadapter

Abbildung B

- 18 Tagesanzeige
- 19 Monatsanzeige
- 20 Anzeige Wochentag / Kalenderwoche
- 21 Batteriewechselanzeige
- 22 Empfangssymbol DCF-Signal
- 23 Sommerzeit-Symbol
- 24 Zeitzone-Symbol
- 25 Anzeige aktivierter Alarm 1/2
- 26 Temperaturanzeige / Anzeige zweite Uhrzeit
- 27 Anzeige aktivierte Schlummerfunktion
- 28 Anzeige der lokalen Uhrzeit / Zeitzone

Inbetriebnahme

Anforderungen an den Aufstellort

ACHTUNG

- ▶ Stellen Sie bei der Wahl des Aufstellortes sicher, dass das Gerät keiner direkten Sonneneinstrahlung, Vibration, Staub, Hitze, Kälte und Feuchtigkeit ausgesetzt ist.
 - ▶ Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Hitzequellen, z. B. Heizungen, auf.
 - ▶ Vor dem Aufstellen des Produktes empfindliche Oberflächen schützen.
- ◆ Stellen Sie das Gerät auf eine waagerechte und ebene Fläche.

Spannungsversorgung herstellen

Das Gerät wird mit Batterien und Netzadapter betrieben. Für eine dauerhafte Projektion, dauerhafte Displaybeleuchtung und zur Nutzung der USB-Buchse  12 muss der Netzadapter 17 angeschlossen sein.

Netzbetrieb:

- ◆ Stellen Sie sicher, dass der Ein-/Ausschalter für Dauerprojektion 10 auf der Position „OFF“ steht.
- ◆ Stecken Sie den Niederspannungsstecker des Netzadapters 17 in die Anschlussbuchse 13 des Gerätes und schließen Sie den Netzadapter 17 an eine leicht zu erreichende Steckdose an.

Batteriebetrieb:

- ◆ Öffnen Sie das Batteriefach 14 auf der Geräterückseite, indem Sie den Batteriefachdeckel 15 abnehmen.
- ◆ Legen Sie drei Batterien vom Typ AAA, wie im Batteriefach 14 gekennzeichnet, in das Gerät ein.
- ◆ Schließen Sie wieder das Batteriefach 14.

Nachdem die Spannungsversorgung hergestellt wurde, ertönt ein Signalton, das Display leuchtet auf und prüft kurz alle Anzeigeelemente. Anschließend versucht das Gerät automatisch das DCF-Signal zu empfangen. Im Display blinkt das Empfangssymbol . Wenn das Empfangssymbol nicht vollständig () im Display blinkt, ist der Empfang des DCF-Signals zu schwach und die Uhrzeit kann nicht synchronisiert werden. Suchen Sie einen Aufstellort, an dem das Empfangssymbol vollständig () im Display blinkt. Bei erfolgreichem Empfang des DCF-Signals wird im Display die gegenwärtige mitteleuropäische Uhrzeit (MEZ), das Datum und der Wochentag angezeigt. Das Empfangssymbol  wird dauerhaft angezeigt. Wenn zum Zeitpunkt der Inbetriebnahme keine Synchronisation mit dem DCF-Signal möglich ist, können Sie die Uhrzeit auch manuell einstellen (siehe Kapitel **Datum und Uhrzeit manuell einstellen**) oder den Empfangsversuch erneut aktivieren.

- ◆ Halten Sie die °C/°F -Taste **7** für ca. 3 Sekunden gedrückt, bis das Empfangssymbol  im Display blinkt. Der Empfangsversuch startet erneut.

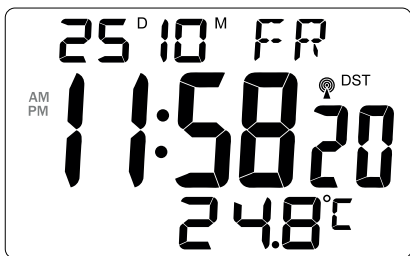
Das DCF-Signal

Das DCF-Signal (Zeitsignalsender) besteht aus Zeitimpulsen, die von einer der genauesten Uhren der Welt, in der Nähe von Frankfurt am Main, Deutschland, abgegeben werden. Der Funk-Projektionswecker empfängt diese Signale unter optimalen Bedingungen bis zu einer Distanz von ca. 2000 km um Frankfurt am Main. Der Empfang des DCF-Signals dauert in der Regel ca. 3 – 5 Minuten. Sollte der Empfang des DCF-Signals fehlschlagen, bricht der Funk-Projektionswecker nach ca. 7 Minuten den Empfangsversuch ab.

Der Empfang kann durch Hindernisse (z. B. Betonwände) oder Störquellen (z. B. andere elektrische Geräte) erheblich eingeschränkt werden. Verändern Sie gegebenenfalls den Standort des Gerätes (z. B. in die Nähe eines Fensters), falls es zu Problemen beim Empfang kommt.

Anzeigen im Basismodus

Nachdem der Funk-Projektionswecker das DCF-Signal empfangen hat, befindet er sich im Basismodus. Im Basismodus werden folgende Informationen im Display angezeigt:



Neben dem Kürzel D (englisch für Day = Tag) erscheint das Datum des aktuellen Tages und neben dem Kürzel M (englisch für Month = Monat) erscheint das Datum des aktuellen Monats. Rechts erscheint das Kürzel für den aktuellen Wochentag. Die Sprache dieses Kürzels ist auf Deutsch voreingestellt, kann aber angepasst werden. Zusätzlich kann die Wochentagsanzeige auch zur Anzeige der Kalenderwoche geändert werden (siehe Kapitel **Kalenderwoche anzeigen**).

Die Uhrzeit wird gemäß den Voreinstellungen im 24-Stundenformat angezeigt. Wird das 12-Stundenformat gewählt, erscheint in der Zeit von 12:00 Uhr mittags bis 11:59 Uhr abends ein PM (Lateinisch für „Post Meridiem“ = nachmittags) vor der Uhrzeit.

In der Zeit von 12:00 Uhr abends bis 11:59 Uhr mittags erscheint ein AM (Lateinisch für „Ante Meridiem“ = vormittags) vor der Uhrzeit. Während der Sommerzeit erscheint die Anzeige **DST** (engl. für Daylight Saving Time = Sommerzeit). Diese Anzeige steht nur zur Verfügung, wenn das DCF-Signal empfangen wird.

Unterhalb der Uhrzeit wird die aktuelle Raumtemperatur mit einer Teilung von einem Zehntelgrad angezeigt. Die voreingestellte Temperatureinheit ist Grad Celsius (°C) und kann auf Grad Fahrenheit (°F) umgestellt werden.

Bedienung und Betrieb

Datum und Uhrzeit manuell einstellen

HINWEIS

Wird während der manuellen Einstellung für ca. 20 Sekunden keine Taste betätigt, wird der Einstellmodus verlassen.

Bereits getätigte Eingaben werden gespeichert.

- ◆ Drücken Sie im Basismodus für ca. 3 Sekunden die **SET**-Taste **8**. Im Display blinkt das Jahr.
- ◆ Drücken Sie die **- / WEEK LANG**-Taste **5** oder die **+ / ZONE 12/24**-Taste **6**, um den gewünschten Wert einzustellen.
- ◆ Drücken Sie die **SET**-Taste **8**, um Ihre Eingabe zu bestätigen. Im Display blinkt die Monatsanzeige.
- ◆ Drücken Sie die **- / WEEK LANG**-Taste **5** oder die **+ / ZONE 12/24**-Taste **6**, um den gewünschten Wert einzustellen.
- ◆ Drücken Sie die **SET**-Taste **8**, um Ihre Eingabe zu bestätigen. Im Display blinkt die Tagesanzeige.

- ◆ Drücken Sie die **- /WEEK LANG**-Taste **5** oder die **+ /ZONE 12/24**-Taste **6**, um den gewünschten Wert einzustellen.
- ◆ Drücken Sie die **SET**-Taste **8**, um Ihre Eingabe zu bestätigen. Im Display blinkt die Stundenanzeige.
- ◆ Drücken Sie die **- /WEEK LANG**-Taste **5** oder die **+ /ZONE 12/24**-Taste **6**, um den gewünschten Wert einzustellen.
- ◆ Drücken Sie die **SET**-Taste **8**, um Ihre Eingabe zu bestätigen. Im Display blinkt die Minutenanzeige.
- ◆ Drücken Sie die **- /WEEK LANG**-Taste **5** oder die **+ /ZONE 12/24**-Taste **6**, um den gewünschten Wert einzustellen.
- ◆ Drücken Sie die **SET**-Taste **8**, um Ihre Eingabe zu bestätigen und den Einstellmodus zu verlassen.

12- / 24-Stundenformat einstellen

- ◆ Drücken Sie im Basismodus kurz die **+ /ZONE 12/24**-Taste **6**, um zwischen dem 12- und 24-Stundenformat zu wechseln.

Temperatureinheit wechseln

Das Gerät bietet Ihnen die Möglichkeit, die Raumtemperatur in Grad Celsius (°C) oder Grad Fahrenheit (°F) anzuzeigen. Im Auslieferungszustand ist die Temperatureinheit Grad Celsius (°C) voreingestellt.

- ◆ Drücken Sie im Basismodus die **°C/°F** -Taste **7**, um zwischen den Temperatureinheiten (°C oder °F) zu wechseln.

Sprache der Wochentagsanzeige einstellen

Das Gerät bietet Ihnen die Möglichkeit, die Wochentage in 5 verschiedenen Sprachen anzuzeigen:

DE = Deutsch, FR = Französisch, IT = Italienisch,
ES = Spanisch, EN = Englisch.

- ◆ Drücken und halten Sie im Basismodus so lange die **- /WEEK LANG**-Taste **5**, bis die gewünschte Sprache im Display erscheint.
- ◆ Lassen Sie dann die **- /WEEK LANG**-Taste **5** wieder los. Das Gerät übernimmt die Spracheinstellung und der Wochentag wird in der gewünschten Sprache angezeigt.

Kalenderwoche anzeigen

Das Gerät bietet Ihnen die Möglichkeit, den Wochentag oder die Kalenderwoche anzuzeigen.

- ◆ Drücken Sie im Basismodus kurz die **- /WEEK LANG**-Taste **5**, um zwischen der Wochentagsanzeige und der Anzeige der Kalenderwoche (**WEEK**) zu wechseln.

Zweite Uhrzeit einstellen

Mit dieser Funktion können Sie sich eine zweite, parallellaufende Zeit im Display anzeigen lassen.

- ◆ Drücken Sie so oft die **SET**-Taste **8**, bis im Display die Anzeige **SECOND TIME** erscheint.
- ◆ Drücken Sie für ca. 3 Sekunden die **SET**-Taste **8**. Im Display blinkt die Stundenanzeige der zweiten Uhrzeit.
- ◆ Drücken Sie die **- /WEEK LANG**-Taste **5** oder die **+ /ZONE 12/24**-Taste **6**, um den gewünschten Wert einzustellen.

- ◆ Drücken Sie die **SET**-Taste **8**, um Ihre Eingabe zu bestätigen. Im Display blinkt die Minutenanzeige der zweiten Uhrzeit.
- ◆ Drücken Sie die **- /WEEK LANG**-Taste **5** oder die **+ /ZONE 12/24**-Taste **6**, um den gewünschten Wert einzustellen.
- ◆ Drücken Sie die **SET**-Taste **8**, um Ihre Eingabe zu bestätigen. Die zweite Uhrzeit wird nun im Display angezeigt.

Internationale Zeitanzeige / Zeitzone

Mit dieser Funktion können Sie sich die Zeit einer beliebigen Zeitzone anzeigen lassen.

HINWEIS

In Ländern, in denen das DCF-Signal empfangen werden kann, die aber in einer anderen Zeitzone liegen, kann so die entsprechende Zeitzone eingerichtet werden.

Befinden Sie sich z. B. in einem Land, in dem die Ortszeit eine Stunde vor der Mitteleuropäischen Zeit (MEZ +1) ist, stellen Sie die Zeitzone  ein. Die Uhrzeit wird weiter über das DCF-Signal gesteuert, das Gerät zeigt aber die korrekte Ortszeit an.

Zeitzone einstellen

- ◆ Drücken Sie im Basismodus für ca. 3 Sekunden die **+ /ZONE 12/24**-Taste **6**. Im Display erscheint die Anzeige **ZONE**.
- ◆ Drücken Sie für ca. 3 Sekunden die **SET**-Taste **8**. Im Display blinkt .

- ◆ Drücken Sie die **- /WEEK LANG**-Taste **5** oder die **+ /ZONE 12/24**-Taste **6**, um den gewünschten Wert einzustellen.
- ◆ Drücken Sie die **SET**-Taste **8**, um Ihre Eingabe zu bestätigen. Die Uhrzeit der Zeitzone wird nun im Display angezeigt.
- ◆ Drücken Sie für ca. 3 Sekunden die **+ /ZONE 12/24**-Taste **6**, um zwischen der Anzeige der Zeitzone (**ZONE**) und der lokalen Uhrzeit zu wechseln.

Alarmzeit einstellen

Das Gerät verfügt über die Möglichkeit zwei unterschiedliche Alarmzeiten einzustellen. Die eingestellten Alarmzeiten beziehen sich immer auf die im Display angezeigte Uhrzeit (lokale Uhrzeit oder Zeitzone).

- ◆ Drücken Sie im Basismodus einmal die **SET**-Taste **8**, um in den Alarm-Modus zu gelangen. Im Display erscheint die aktuell eingestellte Alarmzeit und die Anzeige für den ersten Alarm (**AL1**).
- ◆ Drücken Sie für ca. 3 Sekunden die **SET**-Taste **8**. Im Display blinkt die Stundenanzeige der Alarmzeit.
- ◆ Drücken Sie die **- /WEEK LANG**-Taste **5** oder die **+ /ZONE 12/24**-Taste **6**, um den gewünschten Wert einzustellen.
- ◆ Drücken Sie die **SET**-Taste **8**, um Ihre Eingabe zu bestätigen. Im Display blinkt die Minutenanzeige der Alarmzeit.
- ◆ Drücken Sie die **- /WEEK LANG**-Taste **5** oder die **+ /ZONE 12/24**-Taste **6**, um den gewünschten Wert einzustellen.
- ◆ Drücken Sie die **SET**-Taste **8**, um Ihre Eingabe zu bestätigen und zu beenden. Die Alarmzeit 1 ist nun eingestellt.

HINWEIS

- Die Vorgehensweise zum Einstellen der zweiten Alarmzeit erfolgt sinngemäß wie die Einstellung der ersten Alarmzeit.
- ◆ Drücken Sie im Basismodus zweimal die **SET-Taste ⑧**, um in den Alarm-Modus zu gelangen. Im Display erscheint die aktuell eingestellte Alarmzeit und die Anzeige für den zweiten Alarm (**AL2**).
- ◆ Folgen Sie nun den voran beschriebenen Schritten, um die zweite Alarmzeit einzustellen.

Alarm aktivieren/deaktivieren

Nach Einstellung der jeweiligen Alarmzeiten müssen diese noch aktiviert werden.

- ◆ Schieben Sie den Ein-/Ausschalter  **⑨** bzw.  **⑪** auf die Position „**ON**“. Im Display erscheint das jeweilige Alarmsymbol ( ) und zeigt an, dass Alarm 1 bzw. 2 aktiviert ist.
- ◆ Schieben Sie den Ein-/Ausschalter  **⑨** bzw.  **⑪** auf die Position „**OFF**“. Das jeweilige Alarmsymbol ( ) erlischt im Display und der Alarm 1 bzw. 2 ist deaktiviert.

Alarmsignal ausschalten

Das Alarmsignal ertönt zur eingestellten Zeit für ca. 4 Minuten und das jeweilige Alarmsymbol ( bzw. ) blinkt im Display.

- ◆ Drücken Sie eine beliebige Taste außer der Bedienfläche  / **zZ ①**, um das Alarmsignal auszuschalten.

Die Alarmfunktion muss nicht wieder aktiviert werden. Das Alarmsignal schaltet sich am nächsten Tag zur eingestellten Zeit automatisch wieder ein.

Schlummer-Funktion

- ◆ Berühren Sie, während das Alarmsignal ertönt, die Bedienfläche  / **zZ 1**, um die Schlummer-Funktion zu aktivieren.

Das Alarmsignal wird für ca. 5 Minuten unterbrochen. Im Display blinken die Anzeige für die Schlummer-Funktion (**zZ**) und das jeweilige Alarmsymbol ( bzw. .

Batteriewechselanzeige

Wenn das Batteriesymbol (Batteriewechselanzeige **21** ) im Display erscheint, sollten sobald wie möglich die Batterien gewechselt werden (siehe Kapitel **Spannungsversorgung herstellen**).

Displaybeleuchtung einschalten/dimmen

Für eine dauerhafte Displaybeleuchtung muss der Netzadapter **17** angeschlossen sein.

Batteriebetrieb:

Berühren Sie die Bedienfläche  / **zZ 1**, um die Displaybeleuchtung und die Projektion für ca. 5 Sekunden einzuschalten.

Netzbetrieb:

Berühren Sie die Bedienfläche  / **zZ 1**, um zwischen hoher, geringer oder keiner Displaybeleuchtung zu wählen.

Projektions-Funktion

Mit dem Gerät haben Sie die Möglichkeit, Uhrzeit oder Temperatur auf eine ebene Fläche, wie z. B. eine Wand eines vorzugsweise abgedunkelten Raumes, zu projizieren. Der Projektionsbereich kann um 180 ° von vorne nach hinten geschwenkt werden. Die maximale Projektionsentfernung beträgt 4 m.

Einmalige Projektion

- ◆ Berühren Sie Bedienfläche  / **zZ 1**, um die Projektion und die Displaybeleuchtung für ca. 5 Sekunden einzuschalten.

Dauerhafte Projektion

Für eine dauerhafte Projektion muss der Netzadapter angeschlossen sein (siehe Kapitel **Spannungsversorgung herstellen**).

- ◆ Stellen Sie den Ein-/Ausschalter für Dauerprojektion **10** auf die Position „**ON**“, um die Projektion einzuschalten.
- ◆ Stellen Sie den Ein-/Ausschalter für Dauerprojektion **10** auf die Position „**OFF**“, um die Projektion auszuschalten.

Projektion drehen

- ◆ Drücken Sie wiederholt die **ROTATION TIME/TEMP**-Taste **4**, um die Projektion der Uhrzeit oder Temperatur in 90 °-Schritten zu drehen.

Projektion scharf stellen

- ◆ Drehen Sie den **FOCUS**-Drehregler **16** auf der Rückseite des Projektionsarmes **3**, um die Schärfe der Projektion einzustellen.

Projektion zwischen Uhrzeit und Temperatur wechseln

- ◆ Berühren Sie Bedienfläche  / **zZ 1**, um die Projektion einzuschalten.
- ◆ Drücken Sie, während der Projektion, für ca. 3 Sekunden die **ROTATION TIME/TEMP**-Taste **4**. Die Projektion wechselt zwischen Uhrzeit und Temperatur.

USB-Geräte aufladen

Zur Nutzung der USB-Buchse  12 muss der Netzadapter 17 angeschlossen sein.

ACHTUNG

- ▶ Vergewissern Sie sich, dass die Stromaufnahme des USB-Gerätes nicht höher als 800 mA ist. Nähere Informationen erhalten Sie in der Bedienungsanleitung Ihres USB-Gerätes.
- ◆ Verbinden Sie Ihr USB-Gerät mit der USB-Buchse  12, um es zu laden.
- ◆ Trennen Sie Ihr USB-Gerät von der USB-Buchse  12, wenn es vollständig geladen ist.

Fehlerbehebung

Synchronisation mit dem DCF-Signal nicht möglich

- Hindernisse oder andere Störquellen, wie z. B. Betonwände oder andere Funkübertragungsgeräte, stören den Empfang des DCF-Signals.
 - » Verändern Sie den Aufstellort (z. B. in die Nähe eines Fensters) und versuchen Sie es erneut.

Angeschlossenes USB-Gerät wird nicht geladen.

- Der Funk-Projektionswecker wird nicht im Netzbetrieb genutzt.
 - » Verbinden Sie den Netzadapter 17 mit dem Funk-Projektionswecker.
- Keine Steckverbindung zum USB-Gerät.
 - » Überprüfen Sie die Steckverbindung.
- Die Stromaufnahme des angeschlossenen USB-Gerätes ist zu groß (> 800 mA).
 - » Das USB-Gerät kann nicht geladen werden.

Reinigung

GEFAHR

Stromschlaggefahr!

- Ziehen Sie den Netzadapter aus der Steckdose, bevor Sie mit der Reinigung beginnen.

ACHTUNG

- Stellen Sie sicher, dass bei der Reinigung keine Feuchtigkeit in das Gerät eindringt, um eine irreparable Beschädigung des Gerätes zu vermeiden.
 - Verwenden Sie keine ätzenden, scheuernden oder lösungsmittelhaltigen Reinigungsmittel. Diese können die Oberflächen des Gerätes angreifen.
- ◆ Reinigen Sie die Oberflächen des Gerätes mit einem weichen, trockenen Tuch. Bei hartnäckigen Verschmutzungen verwenden Sie ein leicht feuchtes Tuch mit einem milden Reinigungsmittel.

Lagerung

- ◆ Sollten Sie das Gerät längere Zeit nicht benutzen, trennen Sie es von der Spannungsversorgung bzw. entnehmen Sie die Batterien und lagern Sie es an einem sauberen, trockenen Ort ohne direkte Sonneneinstrahlung.

Entsorgung

Gerät entsorgen



Das Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne auf Rädern zeigt an, dass dieses Gerät der Richtlinie 2012/19/EU unterliegt. Diese Richtlinie besagt, dass Sie dieses Gerät am Ende seiner Nutzungszeit nicht mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgen dürfen, sondern in speziell eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abgeben müssen. Diese Entsorgung ist für Sie kostenfrei. Schonen Sie die Umwelt und entsorgen Sie fachgerecht.



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

Batterien entsorgen



Batterien dürfen nicht über den Hausmüll entsorgt werden. Jeder Verbraucher ist gesetzlich verpflichtet, Batterien bei einer Sammelstelle seiner Gemeinde/seines Stadtteils oder im Handel abzugeben. Sie können giftige Schwermetalle enthalten und unterliegen der Sondermüllbehandlung. Die chemischen Symbole der Schwermetalle sind wie folgt: Cd = Cadmium, Hg = Quecksilber, Pb = Blei. Geben Sie Batterien nur im entladenen Zustand zurück.

Verpackung entsorgen



Die Verpackungsmaterialien sind nach umweltverträglichen und entsorgungstechnischen Gesichtspunkten ausgewählt und deshalb recycelbar. Entsorgen Sie nicht mehr benötigte Verpackungsmaterialien gemäß den örtlich geltenden Vorschriften.



Entsorgen Sie die Verpackung umweltgerecht. Beachten Sie die Kennzeichnung auf den verschiedenen Verpackungsmaterialien und trennen Sie diese gegebenenfalls gesondert. Die Verpackungsmaterialien sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Ziffern (b) mit folgender Bedeutung: 1–7: Kunststoffe, 20–22: Papier und Pappe, 80–98: Verbundstoffe.

Anhang

Technische Daten

Funk-Projektionswecker	
Netzbetrieb	5 V $\equiv$ (Gleichstrom), 1 A
Batteriebetrieb 	3 × 1,5 V $\equiv$ (Gleichstrom) (Typ AAA / LR03)
Max. Betriebstemperatur	+40 °C
Temperaturmessbereich/ Messgenauigkeit	0 bis +50 °C (+32 bis +122 °F) / ±1,5 °C (± 2,7 °F)
Temperaturauflösung	0,1 °C (0,1 °F)
Funkuhrsignal	DCF77
Projektionsentfernung	Max. 4 m
USB-Buchse  (Typ A)	5 V $\equiv$ (Gleichstrom), 800 mA

Netzadapter

Modell	YJTH02
Eingang	100 - 240 V ~ (Wechselstrom), 50/60 Hz, max. 0,3 A
Ausgang	5,0 V $\equiv$ (Gleichstrom) / 1000 mA
Polarität	 (Plus innen, Minus außen)
Schutzklasse	II /  (Doppelisolierung)
Effizienzklasse 5	

Vereinfachte EU-Konformitätserklärung

Hiermit erklärt die Kompernaß Handels GmbH, dass der Funkanlagentyp **Funk-Projektionswecker SFPW 360 B1** den grundlegenden Anforderungen und den anderen relevanten Vorschriften der RE-Richtlinie 2014/53/EU, der ERP-Richtlinie 2009/125/EC und der RoHS-Richtlinie 2011/65/EU entspricht.

Die vollständige EU-Konformitätserklärung ist unter folgender Internetadresse verfügbar:
www.kompernass.com/support/317063_DOC.pdf.

Garantie der Kompernaß Handels GmbH

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,
Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Kassenbon gut auf. Dieser wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert, ersetzt oder der Kaufpreis erstattet. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Dreijahresfrist das defekte Gerät und der Kaufbeleg (Kassenbon) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist.

Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

Garantieumfang

Das Gerät wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Auslieferung gewissenhaft geprüft.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus oder Teile, die aus Glas gefertigt sind.

Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden.

Das Produkt ist nur für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Serviceniederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (z. B. IAN 123456) als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild am Produkt, einer Gravur am Produkt, dem Titelblatt der Bedienungsanleitung (unten links) oder dem Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produktes.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung **telefonisch** oder per **E-Mail**.
- Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Serviceanschrift übersenden.



Auf www.lidl-service.com können Sie diese und viele weitere Handbücher, Produktvideos und Installationssoftware herunterladen.

Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf die Lidl-Service-Seite (www.lidl-service.com) und können mittels der Eingabe der Artikelnummer (z. B. IAN 123456) Ihre Bedienungsanleitung öffnen.

Service

DE Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111

(kostenfrei aus dem dt. Festnetz/
Mobilfunknetz)

E-Mail: kompernass@lidl.de

AT Service Österreich

Tel.: 0820 201 222 (0,15 EUR/Min.)

E-Mail: kompernass@lidl.at

CH Service Schweiz

Tel.: 0842 665566 (0,08 CHF/Min.,
Mobilfunk max. 0,40 CHF/Min.)

E-Mail: kompernass@lidl.ch

IAN 317063_1904

Importeur

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist. Kontaktieren Sie zunächst die benannte Servicestelle.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

DEUTSCHLAND

www.kompernass.com

